



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY ŚWIERADÓW-CZERNIAWA ZDRÓJ

Nadają na nas, aż miło



Zdjęcia Tomasz Chmielowiec

Bogdan Sawicki i Sława Bieńczycka z radiowej Jedynki 29 stycznia od rana zainstalowali swe mikrofony na dolnej stacji gondoli, skąd w Polskę poszły informacje o leczniczo-turystycznych walorach Świeradowa - o czym przekonywali słuchaczy kolejni rozmówcy pary redaktorów. Więcej o radioporanku na str. 8.



Po radiowej „jedynce” do Świeradowa zawitała „jedynka” telewizyjna. Marcin Mańka i Monika Białek byli w dniach 4-6 lutego gospodarzami programu „Wypasiona zima”, z którym objeżdżają najatrakcyjniejsze miejscowości w Polsce. U nas swą bazę rozłożyli w „Malinowym Dworze”, ale polubili i kolej gondolową, i Dom Zdrojowy - o tym też na str. 8.

My & Oni



rys. Jan Strózik

Sytuacja, w której narciarz usilnie poszukuje drogi do dolnej stacji kolei gondolowej, w ujęciu naszego rysownika wygląda nawet dość zabawnie, ale problem bynajmniej zabawny nie jest. Kiedyś zwracaliśmy uwagę na zbyt mały drogowskaz, ale on był przynajmniej po polsku; dziś turyści płaczą się po mieście, bo umyka ich uwadze mała tabliczka anglojęzyczna. Czy w ogóle możliwe jest wycofanie się z tych absurdalnych chwytów promocyjnych? Czy ktokolwiek z władz miasta jest w stanie przekonać kierownictwo gondoli? O tym piszemy na str. 9.

W gościnnych progach „Białego Kamienia”



Biały Kamień w krótkim czasie dwukrotnie gościł uczestników imprez związanych z szeroko rozumianym marketingiem turystycznym. Napierv 19 stycznia w Chacie Wujka Toma doszło do spotkania burmistrza ze świeradowskimi hotelarzami, a dwa dni później burmistrz gościł na lunchu uczestników study tour, którzy od Świeradowa zaczęli poznawanie walorów leczniczych w ramach projektu „Uzdrowiskowy Dolny Śląsk”. O obu spotkaniach na str. 15-16.

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyszyn, Ewelina Ostrowska-May, Maria Stefanowicz**: 75 78-16-659 - **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - **pok. nr 1c**; **Anna Bardzińska-Krzewina** - 75-78-17-092 - **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żyłkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May, Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Bolesław Sautycz**: 500-231-708, **Damian Hryciw**: 512-243-901 - **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 75 78-16-230. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**, organizacja imprez i infrastruktury turystycznej, kulturalnej i sportowej - **Magdalena Zarzycka**: 75 78-17-668 - **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczuk**: 75 78-16-471; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz, Maria Stefanowicz**: 75 78-17-297 - **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - **pok. nr 21b**, **Ryszard Szczygieł, Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja - **Izabela Jurczak**: 75 78-16-343. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 75 71-36-482 - **pok. nr 23**; turystyka, kultura i sport - **Monika Hajny-Daszko**: 75 71-36-483; współpraca z mediami i wydawnictwami - **Ali-cja Piotrowska**: 75-78-71-36-482 - **pok. nr 24b**, Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - 75 71-36-483, fax 78-16-221 - **pok. nr 24b**; informatyk - **Tomasz Chmielowiec** - **pok. nr 24b**. **Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10** - tel. 75 78-16-350, fax 78-16-100.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofte-wicz-Żak**: 75 78-17-666 - **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 75 78-16-841- **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - **pok. nr 4, I p.**

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA

OSP Świeradów-Czerniawa: 500-798-806; OSP Świeradów: 696-068-170, 602-639-196. PSP Lu-bań - tel. 998.



Przetarg za przetargiem (2/2011)

7 stycznia ogłoszono przetarg na wykonanie prac geodezyjnych na rzecz gminy - od dnia podpisania umowy do końca grudnia br. 17 stycznia rozpatrzono oferty dwóch firm: Usługi Geodezyjne Ireneusz Kaczor z Lubania (120.355,50 zł) i konsorcjum „mdm” ze Złotoryi (79.516 zł). 3 lutego podpisano umowę z konsorcjum złotoryjskim.

20 stycznia ogłoszono przetarg na przebudowę ulic: 3 Maja i Zdrojowej wraz z infrastrukturą. Zamówienie to jest realizowane w ramach projektu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju”, współfinansowanego przez Unię Europejską. Jest to ostatni etap tego projektu. Modernizacja ul. 3 Maja (powyżej Domu Zdrojowego) obejmuje przebudowę ok. 177 mb jezdni, oświetlenia ulicznego, kanalizacji deszczowej oraz sieci wodociągowej.

Wykonawcy zostali poinformowani przez Zamawiającego, iż w ulicy 3 Maja - w związku z koniecznością ochrony jakości i zasobów wód leczniczych i gazów nadających tym wodom właściwości lecznicze - konieczne jest bezwzględne stosowanie następujących wymogów:

- zdjęcie rumoszu i zwietrzliny oraz odsłonięcie bloków skał krystalicznych lub litej skały powinno trwać możliwie najkrócej;

- niedopuszczalne jest przerwanie realizacji inwestycji na etapie odkrycia podłoża skalnego na okres ponad 1 miesiąc, a wykopy pod ulicą i chodnikiem powinny zostać zasypane materiałem miejscowym uzupełnionym ewentualnie o lokalne kruszywa gnejsowe;

- warstwa podbudowy powinna zostać trwale odizolowana od gruntu rodzimego nieprzepuszczalną geomembraną na całej powierzchni.

Na ul. Zdrojowej wykonawca będzie miał do przebudowy ok. 200 mb jezdni, przebudowę oświetlenia, wykonanie kanalizacji deszczowej oraz wodociągu.

Termin składania ofert ustalono pierwotnie na 9 lutego, ale termin ulegnie nieznacznemu przesunięciu. Oba zadania powinny zostać zakończone i przekazane inwestorowi do końca lipca br.

2 lutego w ramach zamówienia dodatkowego podpisano umowę z Wrocławskim Biurem Inwestorskim, które jest częścią wrocławskiego oddziału Polskiego Związku Inżynierów i Techników Budownictwa, na pełnienie nadzoru inwestorskiego przy zadaniu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju”. Wartość umowy wyniosła 22.140 zł, a jej wykonanie nastąpiło do 9 lutego.

Trwają prace nad ogłoszeniem - wspólnie z Nadleśnictwem Świeradów - przetargu na „Czesko-polski singltrekk pod Smrkiem w Górach Izerskich”. Jest to wspólny projekt z udziałem Czeskich Lasów i Związku Gmin Smrk, w skład którego wchodzi: Frydlant, Hejnice, Nowe Miasto, Łazne Libverda i Jindřichovice, którego celem jest budowa po obu stronach granicy ok. 40 km jednokierunkowych naturalnych ścieżek rowerowych, budowanych w celu czerpania maksymalnej radości z jazdy na rowerze z pełnym poszanowaniem otaczającej przyrody.

Gmina przewiduje budowę ścieżek rowerowych o długości ok. 11 km i szerokości 1 m, z jezdnią o nawierzchni dwuwarstwowej kamiennej, pochyloną do 20 proc., z kładkami z bali drewnianych. Z kolei Nadleśnictwo zamierza wybudować ok. 8 km takich samych ścieżek.

Przetarg zostanie ogłoszony 14 dnia, z terminem realizacji do końca października br. Całość projektu zostanie zrealizowana w 2012 r., gdy Związek Gmin Smrk wybuduje ostatni etap singieltrekowej pętli rowerowej. (opr. aka)

INFORMUJEMY PODATNIKÓW W ŚWIERADOWIE-ZDROJU, ŻE WSZYSTKIE STAWKI PODATKOWE W 2011 ROKU POZOSTAJĄ NA UBIEGŁOROCZNYM POZIOMIE, A ICH WYSOKOŚĆ PRZEDSTAWIA PONIŻSZA TABELA:

Stawki podatkowe w 2011 r.	zł
Od budynków mieszkalnych	0,61
Od budynków związanych z działalnością gosp.	19,50
Od budynków - kręgielni i kortów tenisowych	12,00
Od budynków z obrotem materiału siewnego	9,57
Od budynków z usługami zdrowotnymi	4,16
Od pozostałych budynków	6,50
Od gruntów związanych z działalnością gosp.	0,74
Od gruntów pod kręgielniami, wyciągami, nartostradami i kolejami linowymi	0,37
Od pozostałych gruntów	0,25
Opłata uzdrowskowa (miejscowa) za dzień	2,50
Od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej ładowności pojazdu od 3,5 t do 5,5 t włącznie	660
powyżej 5,5 t do 9 t włącznie	1.101
powyżej 9 t, a poniżej 12 t	1.321
Od autobusów w zależności od miejsc do siedzenia - do 30 miejsc	1.347
równy lub powyżej 30 miejsc	1.948

Bolesławowi i Monice
wyraczy współczucia i żalu
z powodu śmierci Ojca i Teścia

**ZBIGNIEWA
SAUTYCZA**

składają
współpracownicy z Urzędu Miasta
w Świeradowie-Zdroju

Wszystkim, którzy wzięli udział
w ostatnim pożegnaniu
naszego Ojca, Męża, Dziadka i Teścia

ZBIGNIEWA SAUTYCZA

Jego bliskim i Przyjaciółom,
a także Poczłowi Sztandarowemu
Koła łowieckiego HUBERT z Gryfowa
i delegacjom Ochotniczych Straży Pożarnych
z Rębiszowa i Świeradowa-Zdroju
serdeczne podziękowania składa

Rodzina

„Niebo jest naszą ojczyzną ponieważ jest domem Ojca”
J. H. Pestalozzi

Drodzy Przyjaciele, Nauczyciele, Sąsiedzi, Koleżanki
i Koledzy - pragniemy z całego serca podziękować za
uczestnictwo w uroczystości pogrzebowej naszej córeczki

**ŚP MARII LUIZY
ULBRICH**

Dziękujemy również za ofiarowaną przyjaźń,
wsparcie duchowe, finansowe i wspólną modlitwę.
Pogrążeni w smutku Rodzice

Świeradowskie to i owo w obiektywie

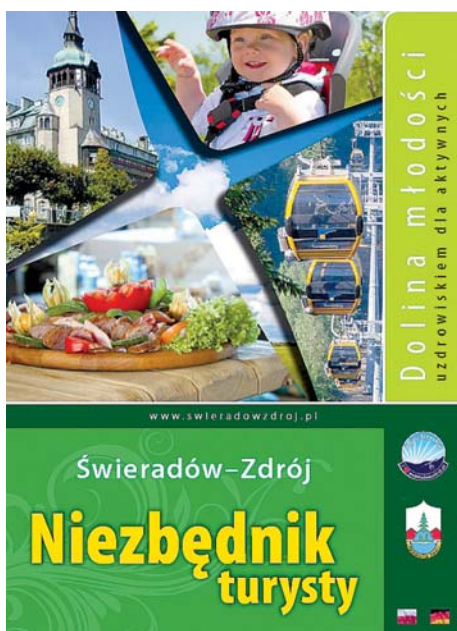


15 stycznia w Rezydencji BASIENKA emeryci, renciści i inwalidzi, a także kombataneci i Sybrycy (także ci z gminy Mirsk) spotkali się na dorocznym opłatku. Wśród gości był burmistrz Mirska Andrzej Jasiński, przewodniczący obu rad - Wioletta Urbańczyk i Piotr Konsur, a także ks. proboszcz Franciszek Molski i ks. prałat Władysław Dzięgiel. Opłatkowy wieczór umiliło przedstawienie jasełkowe w wykonaniu dzieci z MZS, a do tańca przygrywał zespół muzyczny.

Tajemnice Gór Izerskich



29 stycznia „Tyrolska Chata” wypełniła się uczestnikami „południa autorskiego” Janusza Skowrońskiego, który zaprezentował swą najnowszą książkę pt. „Tajemnice Gór Izerskich”. Autor snuł barwne opowieści o nieznanych izerskich epizodach, wręczał egzemplarze książki z autografami (na zdjęciu poniżej tom odbiera Kazimierz Sarzyński, dawny nauczyciel Janusza z czasów lubańskich), a nam miło jest donieść, że w książce znalazł się wywiad, jakiego w lutym i marcu 2008 roku udzielił „Notatnikowi” Günter Möhwald (któremu zresztą autor swe dzieło zadedykował). „Tajemnice...” są do nabycia w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej oraz w „Tyrolskiej Chacie”.



Ukazał się z dawna zapowiadany i oczekiwany NIEZBĘDNIK TURYSTY, w którym na 32 stronach zawarte są informacje przybliżające kuracjom i turystom całą sferę świeradowskich usług i atrakcji, a także obiekty i punkty geograficzne warte obejrzenia w promieniu kilkudziesięciu km na terenie Euroregionu NYSA. NIEZBĘDNIK otrzymają wraz z kluczami do pokoi wszyscy hotelowi goście odwiedzający nasze miasto, publikacja będzie też dostępna w miejscach najbardziej uczęszczanych.



Władysława Szarpała skończyła 90 lat i z tej okazji opowiedziała nam o swych ciekawych przeżyciach wojennych, o czym piszemy na str. 13.



Daniel Mendelewski i Świetlica Środowiskowa UL byli 25 stycznia organizatorami III Otwartych Zawodów Pływackich dla członków Szkoły Pływackiej „Splawik” i wszystkich chętnych osób w wieku od 6 do 12 lat.

Chęć udziału w konkursie zgłosiło 18 zawodników i zawodniczek o różnicowanym poziomie umiejętności pływackich; podzielono ich na cztery zespoły ze względu na wiek i płeć. Uczestnicy musieli przepłynąć basen stylem dowolnym, następnie na plecach i jak najdalej pod wodą.

6-7 lat - dziewczynki: I - Katarzyna Burawska, II - Justyna Lonycz, III - Karolina Kuchciak; chłopcy: I - Aleksander Hryńko, II - Kacper Mandrak, III - Marcel Jurkiewicz. **8-12 lat** - dziewczynki: I - Natalia Rewers, II - Nikola Sidzisz, III - Bernadeta Adamkiewicz; chłopcy: I - Szymon Chmielowiec, II - Kacper Roskowiński, III - Patryk Olkowski. Gratulujemy zwycięzcom i życzymy im dalszych sukcesów w rozwijaniu zainteresowań i uzdolnień, a Sławce i Leszkowi Dobrzyńskim serdecznie dziękujemy za umożliwienie organizacji imprezy na basenie Hotelu „Magnolia”. (TF)



Kryształowe wyróżnienie

14 stycznia w Szalasie Sielanka nad Wodospadem Kamieńczyka podczas tradycyjnego opłatkowego spotkania, z udziałem m.in. burmistrza Szklarskiej Poręby Grzegorza Sokolińskiego i bpa legnickiego Stefana Cichego, wręczone zostały Izerskie Kryształy – nagrody przyznawane przez Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Pogórza i Gór Izerskich ZAKWISIE osobom najbardziej zasłużonym dla promocji regionu Gór Izerskich.

Miło nam poinformować, że wśród tegorocznych laureatów znalazł się **Ryszard Dembiński**, świeradowski propagator muzyki dawnej, kosmistrz zapominanych instrumentów, założyciel i lider zespołu Rocal Fuza, który w tym roku będzie obchodzić swe 20-lecie. Odbierając nagrodę laureat powiedział:

– Uważam, że unifikacja jest niebezpieczna, dlatego sam prowadzę wiele różnych zespołów muzycznych. Gramy różną muzykę. Na co dzień pracuję także z młodymi ludźmi. Jednak ważne jest to, żebyśmy nie zapomnieli muzyki naszych dziadów.

Kryształami wyróżniono też Karkonoską Grupę GOPR oraz Miłocha Kirchnera, czeskiego fotografa od lat przybliżającego piękno Gór Izerskich po obu stronach granicy. Niestety, fotograf nie zdążył już odebrać nagrody, gdyż zmarł w jabloneckim szpitalu w noc poprzedzającą wręczenie Kryształów.





Kronika policyjna

2 stycznia funkcjonariusze Rewiru Dzielnio-nych zatrzymali swojego kolegę - detek-tywa z 10-letnim stażem w policji - który do-ko- nał kradzieży pieniędzy na szkodę jednego z policjantów. Od jakiegoś czasu pokrzywdzo-ny stwierdzał brak sum w portfelu - raz 200 zł, potem 1000 zł - i zameldował o tym prze-łożonemu. Przygotowano pułapkę na złodzie-ja i właśnie tego dnia złapano go po dokona-niu kradzieży.

Został przekazany do prokuratury, gdzie przedstawiono mu zarzut kradzieży na kwotę nie mniejszą niż 1300 zł, w trybie dyscypli-narnym wydano go też ze służby w policji. Sprawa zakończy się w sądzie.

19 stycznia ochrona „Biedronki” przyla- pała na kradzieży klienta i przekazała go po- licji. Złodziejem okazał się były pracownik tego sklepu, który doskonale znał rozmiesz- czenie kamer monitorujących półki z towa- rem i dzięki temu wiedział, gdzie są „martwe pola”.

W grudniu nowa kierowniczka placówki zrobiła remanent i stwierdziła ubytki, które powstały w tych samych grupach towarowych, przeważnie wśród szynek, kosmetyków (kre-

my) i proszków do prania. Gdy skonfronto- wano te braki z monitoringiem, zauważono, że akurat te artykuły znajdują się poza zasię- giem kamer, bo np. zasłonięte są reklamami. W tajemnicy przestawiono kamery i w ten sposób namierzono niczego niepodjejrza- jącego złodzieja, który ze swe czyny odpo- wie przed sądem. Grozi mu do 5 lat więzie- nia.

W weekend 29-30 stycznia na stoku nar- ciarskim gondoli dwuosobowy patrol narciar- ski zainaugurował służbę, która potrwa do koń- ca sezonu zimowego. W tym roku policjanci wystąpią w jednolitych strojach zakupionych przez urząd marszałkowski.

Zima wyostrzyła ostrożność kierowców, którzy w ostatnim miesiącu nie siadali za kie- rownicę po kielichu. To był generalnie trzeź- wy miesiąc, bo tendencja ta widoczna była w całym powiecie.

Nieziemnie natomiast - czy to zima mroź- na, czy chłapiąca - policjanci wyłapują i karzą osoby, które popijają alkohol w plenerze i potem nieobyczajnie zachowują się „pod wpływem”; w styczniu mandaty wręczono 10 osobom. (opr. aka)

Pożegnanie komendanta



26 stycznia na sesji Rady Miasta pożegnano podinsp. Tadeusza Półtoraka, który po 23 latach służby i 19 latach kierowania świeradzkim posterunkiem przechodził na emeryturę. Zanim przewodnicząca Wioletta Urbańczyk wręczyła kwiaty i pamiątkowy album z wpisami wszystkich radnych, przypięła mu medal „Za Zasługi dla Pożarnictwa” (fot. powyżej). O nada- nie medalu wnioskował prezes OSP - Tadeusz Baka, który w uzasadnieniu dowodził, iż T. Półtorak przez wiele lat był zawsze ze strażakami w czasie i miejscu zagrożeń pożarowych i przy usuwaniu skutków innych klęsk żywiołowych.

Natomiast 31 stycznia w Komendzie Powiatowej Policji w Lubaniu odbyło się uroczyste i oficjalne pożegnanie T. Półtoraka, któremu insp. Władysław Łozdowski, Komendant Powia- towy Policji, podziękował za wieloletnią służbę i wkład pracy włożony podczas jej wykony- wania, życząc pomyślności i sukcesów w dalszym życiu, wręczając pamiątkową statuetkę oraz nagrodę uznaniową (fot. poniżej).



Fot. Anna Włoszczyk

DO WŁAŚCICIELI I ZARZĄDCÓW NIERUCHOMOŚCI

W związku z występującymi opadami śniegu w czasie zimy i koniecznością odśnieżania chodników Straż Miejska w Świeradowie-Zdroju przypomina o obowiązkach, jakie ciążą na właścicielach nieruchomości. Podstawą do egzekwowania tych obowiązków przez SM jest art. 10 ust. 2 Ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. nr 132, poz. 622, z późn. zmianami).

Właściciele, użytkownicy, osoby posiadające nieruchomość w zarządzie, a także inne podmioty władające nieruchomościami zobowiązane są do utrzymania czystości i porządku na chodnikach położonych wzdłuż nieruchomości. Do ich obowiązków należy oczyszczenie ze śniegu i lodu oraz usuwanie błota i innych zanieczyszczeń. Śliskość chodników powinna być likwidowana poprzez np. posypywanie chodników piaskiem (bez zastosowania środków chemicznych). Zalegający śnieg na chodnikach powoduje ich śliskość, a tym samym stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia osób z nich korzystających. Sople lodowe i nawisy śniegu należy również usuwać z dachów i gzymsów obiektów budowlanych bezpośrednio sąsiadujących z drogami i chodnikami, niezwłocznie po ich powstaniu.

Na osoby, które nie wywiązują się z nałożonych obowiązków, strażnicy miejscy mogą nałożyć mandat karny do 500 zł lub sporządzić wniosek o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

Osoby, które doznają uszczerbku na zdrowiu w wyniku niewywiązania się właścicieli z obowiązku odśnieżania chodników, mogą domagać się z tego tytułu odszkodowa- nia z powództwa cywilnego.

CENNIK REKLAM W «NOTATNIKU»

1/2 str. (255 x 175 mm) - 246 zł; 1/4 (175 x 125 mm) - 123 zł;

1/8 str. (125 x 85 mm) - 61,50 zł; 1/16 (85 x 60 mm) - 33,21 zł.

Reklama na 1. stronie: 125 x 85 mm - 123 zł oraz 225 x 85 mm - 246 zł

Za włożenie ulotki reklamowej do środka gazety (1500 egz.) - 184,50 zł.

Wszystkie podane ceny są z 23-procentowym VAT-em.

1. Gotową reklamę prosimy wysłać w formie pliku (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) na adres internetowy - **it@swieradowzdroj.pl**

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 - przed emisją reklamy. Przy jednorazowej opłacie za minimum trzy edycje przysługuje 10-procentowy rabat.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać maj- lem na adres **it@swieradowzdroj.pl** lub dostarczyć osobiście do Izerskiego Centrum Wspierania Przed- sięwziętości w UM, ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu 7. dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM - pok. 1c, lub telefonicznie - nr 75 78 16 452, i przekazać niezbędne dane, zwłaszcza numer NIP, bez którego nie można wypisać faktury!



Masz problemy z Energetyką? Z odbiorem instalacji elektrycznej w budynku czy mieszkaniu? Masz jakikolwiek inny problem elektryczny? Nie martw się - już go nie masz! Na kłopoty... Bednarski? Nie, życie to jednak nie film!

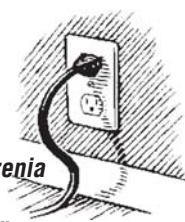
Firma elektryczna „ZETHA” działająca w branży od 1990 r.

mgr inż. Zbigniew Hajduczenia, 59-630 Mirsk, al. Wojska Polskiego 41/1

www.zetha.kei.pl



- pomiary, odbiory, nadzory, oświadczenia, projekty
- wykonawstwo, schematy i wszystko, co elektryczne
- inżynierska, fachowa obsługa - sprawnie i na temat
- odbiory techniczne, nadzór nad wykonawstwem, oświadczenia
- konserwacja urządzeń dźwigowych kat. III i IV
- każdy, kto już miał kontakt, ten wie, że tu nie ma „ściemy”



Nasze motto: Jakość to nie przypadek, zawsze można na nią wpłynąć

Pomagamy przy załatwianiu spraw formalnych w energetyce. Stoi za nami doświad- czenie, wiedza, solidność. Dysponujemy renomowanym sprzętem, uprawnieniami budowlanymi, zaświadczeniami kwalifikacyjnymi E i D (bez ograniczeń napięcia).

tel. 0608 857 632, 075 78 34 322, zetha@poczta.fm

SAMOWYPŁYW JAKO WIDOWISKO

11 stycznia na Politechnice Wrocławskiej spotkałem się z dr. hab. Tadeuszem Przylibskim, specjalistą od wód uzdrowiskowych i geologii, z którym konsultowałem techniczne aspekty budowy dwóch źródełek wody mineralnej. Pierwszym krokiem tego przedsięwzięcia ma być porozumienie z Uzdrowskiem, które musi wydać zgodę na korzystanie z obecnie odwiertu znajdującego się w parku zdrojowym poniżej dolnego tarasu. Samo wydobywanie wody będzie eksponowane w przeszklonej wolnostojącej witrynie, w której osoby zainteresowane obejrzą samowypływ wraz z odzyskiem dwutlenku węgla, a gaz ten Uzdrowsko docelowo wykorzysta do zabiegów w postaci suchej kąpieli w CO₂.

Z ujęcia woda popłynie do dwóch kranów rozlokowanych przy ul. Zdrojowej. Nie jest jeszcze gotowa koncepcja poidełek.

LAMA PNIE SIĘ W GÓRĘ

13 stycznia udałem się do Poznania, gdzie z prezesem LAMA GOLD, Jarosławem Przyborowskim, właścicielem wyciągów Kamieniec i Iżery, rozmawialiśmy o unowocześnianiu obu wyciągów pod kątem rozwoju ośrodka narciarskiego.

Daje się ostatnio zauważyć rosnące zainteresowanie LAMY infrastrukturą narciarską w Świeradowie-Zdroju. Prezes na 20 lutego zapowiedział wizję lokalną w Świeradowie, która – jak sądzę – przybliży nas do pierwszej istotnej rewolucji na obu stokach, czyli do wymiany orczyków na kabinę.

FERIE W TVP INFO

16 stycznia gościliśmy ekipę TVP Info, która dokumentowała rozpoczęcie ferii zimowych w Górach Iżerskich – mieliśmy tego dnia aż cztery wejścia na żywo.

PRZYJAZNA SZKOŁA

17 stycznia otrzymaliśmy z Urzędu Marszałkowskiego informację o przyznaniu nam 100-procentowej dotacji w wysokości 64 tys. zł. To pozytywna odpowiedź na nasz wniosek do projektu pod nazwą „Szkoła przyjazna dla każdego ucznia, uczyć się, poznaję, doświadczam”, przeznaczonego dla uczniów klas I-III, dzięki któremu dzieci zyskają dodatkowe atrakcyjne zajęcia.

1 % DLA BEZPIECZEŃSTWA = 100 % BEZPIECZEŃSTWA

18 stycznia wraz z Tadeuszem Baką prezesem OSP Świeradów-Czerniawa udaliśmy się do Komendy Powiatowej PSP w Lwówku, gdzie spotkaliśmy się z zastępcą komendanta - Ryszardem Kaszubą, oraz Henrykiem Leśkowem, którzy są członkami Zarządu Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP we Wrocławiu (a H. Leśków zasiada w prezydium jako skarbnik), próbując ich przekonać o potrzebie wsparcia naszych starań o dotację do zakupu średniego wozu bojowego dla Czerniawy.

W staraniach odnieśliśmy ledwie połowiczne zwycięstwo, bo 3 lutego dotarła do nas informacja, iż na posiedzeniu ZW ZOSP dotacji wprawdzie nam nie przydzielono, ale dostaliśmy stamtąd rekomendację, która ułatwił nam starania o dokonanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. I Gospodarki Wodnej

Na wóz bojowy mający kosztować 600 tys. zł zabezpieczyliśmy – jak dotąd - 200 tys. zł w budżecie gminy, 100 tys. zł mamy przyobiecane z Urzędu Marszałkowskiego, 140 tys. zł spodziewamy się otrzymać z WFOŚiGW, a 100 tys. zł obiecuje Krajowy System Ratowniczo-Gaśniczy. Brakujące 60 tys. zł zamierzamy pozyskać od sponsorów i podatników, bo każdy z nas może odpisać 1 proc. od podatku na organizację pożytku publicznego i dlatego każdego z Państwa namawiam do odpisania 1 procenta na ten cel, bo zakup wozu będzie służył ochronie naszego życia i mienia.

Na bieżąco



DOBRZE, CORAZ LEPIEJ

19 stycznia podczas spotkania z hotelarzami w Białym Kamieniu wiele mówiło się o perspektywach rozwoju naszego miasta, a ton dyskusji utwierdza mnie w przekonaniu, iż nasi przedsiębiorcy chcą i potrafią dostosować się do tempa przemian, planując modernizację istniejących obiektów, ich rozbudowę i budowę nowych, przyczyniając się do zmiany wizerunku Świeradowa, wzmacniając jego markę i przede wszystkim tworząc miejsca pracy. Obecnie w Świeradowie budują się obiekty noclegowe na ok. 2.000 miejsc, które stworzą ok 300 miejsc pracy.

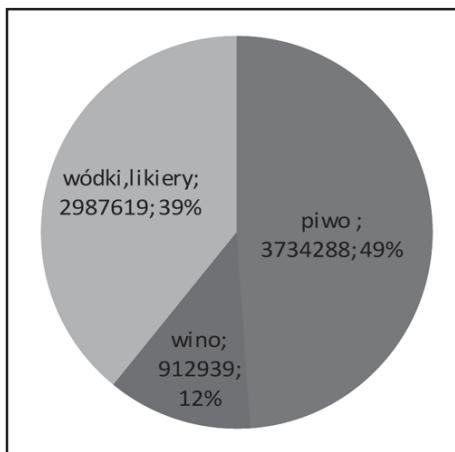
UZDROWISKOWY DOLNY ŚLĄSK

21 stycznia Świeradów gościł uczestników pierwszego study tour, będącego w istocie premierą programu Uzdrowski Dolny Śląsk. Tym samym ruszyła warta 2 mln zł promocja dziesięciu dolnośląskich kurortów w Polsce i Europie. Już w lutym w telewizji TVN, TVN24, TVN CNBC pojawią się informacje o naszych uzdrowskich, a za kilka tygodni w największych miastach Polski południowej i zachodniej pojawią się ogromne billboardy reklamowe. Zapraszam na stronę www.uzdrowski.dolny.slask.pl

SINGLTREK

24 stycznia w Urzędzie Miasta odbyło się spotkanie w sprawie singltreka, na którym dopieśliśmy szczegóły organizacyjne. Do 10 lutego ogłaszamy przetarg. Wartość projektu części gminnej i nadleśnictwa wyniesie ok. 2 mln zł, stąd tak wiele zapytań ze strony potencjalnych wykonawców, a to z kolei oznacza, że powinniśmy się spodziewać atrakcyjnych ofert. Jeśli nic nie stanie na prze-

SPOŻYCIE ALKOHOLU



W Świeradowie-Zdroju w 2010 r. spożycie alkoholu wzrosło w stosunku do roku poprzedniego o 25 proc., co oznacza, że w długiej perspektywie utrzymuje się ono na tym samym poziomie, a jego spadek w latach 2008-2009 wynikał z mniejszej liczby gości odwiedzających miasto. Najwięcej pije się u nas alkoholi niskoprocentowych, takich jak piwo. Tylko nieznacznie mniejszym zainteresowaniem cieszą się mocne trunki, głównie wódki i likiery, których najwięcej sprzedają sklepy i markety. Na trzeciej pozycji jest wino, wypijane przeważnie w hotelach i restauracjach.

szkodzie trybowi wylaniania wykonawcy, pierwsze odcinki singltreka będą oddane do użytku rowerzystów już w sierpniu.

WIEŻA NASZA!

26 stycznia podczas spotkania w nadleśnictwie doszło do ostatecznych uzgodnień w sprawie lokalizacji wieży Mon Plaisir (znanej bardziej pod imieniem Wilhelma). Wiesław Krzewina potwierdził, że obiekt położony jest na terenie naszej gminy, raptem 30 m od granicy z Pobiedną. By w ogóle zacząć działania, musimy dysponować gruntem (wydzierżawić go i wyleścić), sporządzić dokumentację i sporządzić stosowny wniosek o dotację. Zakres zadania obejmie odbudowę wieży wraz z klatką schodową i tarasem widokowym dziennym, który nocą zamieni się w platformę obserwacyjną ciemnego nieba (wszak wcześniej było to obserwatorium astronomiczne), oraz budowę zaplecza szkoleniowo-pobytowego (i gastronomicznego) dla 40 osób. Na wszystko potrzeba nam 2 mln zł i 2 lat.

Wieżę można by sfinansować z funduszu EWT Polska-Saksonia, dlatego rozmawiamy już z kilkoma uzdrowskimi niemieckimi, namawiając je do wzięcia udziału w partnerstwie.

OŻYWIENIE HISZPANA

27 stycznia po trwającej ponad rok przerwie spotkałem się w Urzędzie Miasta z przedstawicielem hiszpańskiego inwestora. W lutym jeszcze raz spotkam się z inwestorem, aby uzgodnić dalsze kroki w realizacji inwestycji na stoku Świeradowca.

AQUAPARK - JAK NIE TEN TO TAMTEN

Od pewnego czasu krążyły informacje o budowie kompleksu basenów przy hotelu „Malachit”, którego dyrektor Zbigniew Kubiela z ostrożnością zapowiadał pewne działania inwestycyjne. W trakcie spotkania z prezesem INTERFERII, Adamem Milanowskim, przekonywałem go, iż inwestycja w rodzaju aquaparku jest miastu bardzo potrzebna i szybko stanie się przyciągającą klientów atrakcją. Przedstawiłem mu kilka analiz dotyczących rozwoju miasta wraz z wariantami rosnącej liczby gości, wyraziłem też chęć współpracy, deklarując organizowanie nauki pływania dla wszystkich świeradowskich uczniów w tym kompleksie.

Konsekwencją tych rozmów i planów spółki jest przyjęta **4 lutego** przez Radę Nadzorczą INTERFERII pozytywna opinia dla wniosku zarządu w sprawie rozbudowy basenu o część rekreacyjną przy „Malachicie”. Koszt całości zamknie się kwotą ok. 10 mln zł, a gmina wesprze inwestora przy sporządzaniu dokumentacji i pozyskiwaniu zezwoleń budowlanych.

Mury aquaparku powinny wyjść z ziemi jeszcze w tym roku, a zakończenie robót przewidziano w roku przyszłym.

Wstępna koncepcja obejmuje 7 rekreacyjnych niecek basenowych, 3 zjeżdżalnie, w tym jedna zewnętrzna, plus zaplecze (sauna, sala gimnastyczna, siłownia).

Sam projekt jest wielkim wydarzeniem, bo zabiegamy o podobny kompleks basenów od lat, mamy nawet podpisaną umowę ze spółką Sobiesław Zasada SA, ale kilkuletnia zwłoka w rozpoczęciu tej inwestycji spowodowała, że toczyły się również rozmowy z innymi inwestorami. Chyba naszym zamierzeniom towarzyszy dobra aura, skoro dyrekcja hotelu wraz zarządem spółki dostrzegli lukę i szansę dla swego obiektu.

WYPASIONA ZIMA

W dniach 4-6 lutego w Świeradowie realizowany był duży projekt medialny TVP 1 pod nazwą „Wypasiona zima”, przy którym do współpracy zaproszono „Malinowy Dwór” i kolej gondolową. To pierwsze tak znaczące przedsięwzięcie marketingowe z telewizyjną „jedyneką”, dzięki któremu jesteśmy przez trzy dni obecni w programie „Kawa czy herbata”, mając całkiem wejścia na żywo i kilkanaście przebitek filmowych w bardzo dobrym czasie antenowym.

Obecnie negocjujemy z TVN warunki powtórki „Szkła kontaktowego”, tzw. jednodniówki z radiową „jedyneką” przed Biegiem Piastów oraz ponowny przyjazd do Świeradowa „Lata z radiem”.

TAK, TO JEST NASZ PTAK!

Z wolna rusza program edukacyjny o ochronie cietrzewia. Zapraszamy na stronę miasta, gdzie w zakładce „filmy” można obejrzeć cietrzewia dumnie przechadzającego się po Hali Iżerskiej. Musimy wszyscy przyjąć do wiadomości, że ptak istnieje, więc powinniśmy i będziemy go chronić. Wiele osób uważa, że cietrzew jest hamulcem ręcznym w rozwoju miasta. To jest błędne myślenie. Spróbujmy zrozumieć, że ten ptak ma swoje miejsce w Górach Iżerskich i potrzebuje warunków do życia. Często słyszy się zdania, że skoro populacja cietrzewia maleje, to – widać - tak być musi i nie ma potrzeby go ochraniać. Z takim myśleniem to dzisiaj cietrzew, a jutro...?



Turysta idący szlakiem nie jest wielkim zagrożeniem dla siedlisk cietrzewia, ale 11 skuterów śnieżnych, które w ostatni weekend penetrowały Halę Iżerską, to już ogromne zagrożenie dla ptaka. Podejmujemy działania, aby wspomóc Nadleśnictwo w ochronie wyższych partii Gór Iżerskich przed rozkapryszonymi motofanami, którzy będą chcieli wypróbować swoje mechaniczne konie w obszarach siedliskowych.

Roland Marciniak



LEKCJA XXI (w.)

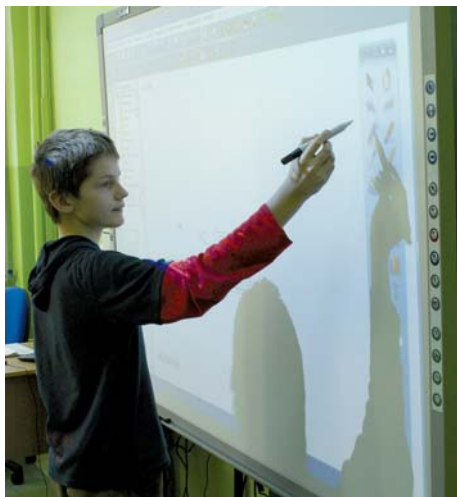
18 stycznia, druga lekcja – przyroda, klasa V, zajęcia prowadzi Agnieszka Kurec, od 6 lat nauczycielka biologii w Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie. Kilku nastu uczniów podzielonych na parosobowe grupy zasiada wokół stołów, na których stoją monitory. Temat zajęć – znaczenie glonów w przyrodzie, medycynie i gospodarce. Nauczycielka podzieliła uczniów na trzy grupy, z których każda miała wyszukać w internecie informacje o tych glonach. Dokładnie – szukaniem zajmowali się liderzy grup, reszta uzupełniała ich wiedzę z podręczników. Lider koordynuje pracę grupy i pilnuje, by wszyscy naraz nie łapali za klawiaturę.

Uczniowie w mig znaleźli właściwe strony (no, nie wszyscy, ale któryś z uczniów otworzył – celowo lub nie – stronę absolutnie niezwiązaną z lekcją, został natychmiast przywołany do porządku), od szukali pasujące do tekstu teksty i fotografie, a pani Agnieszka mogła ich dorobek pokazać na interaktywnej tablicy.

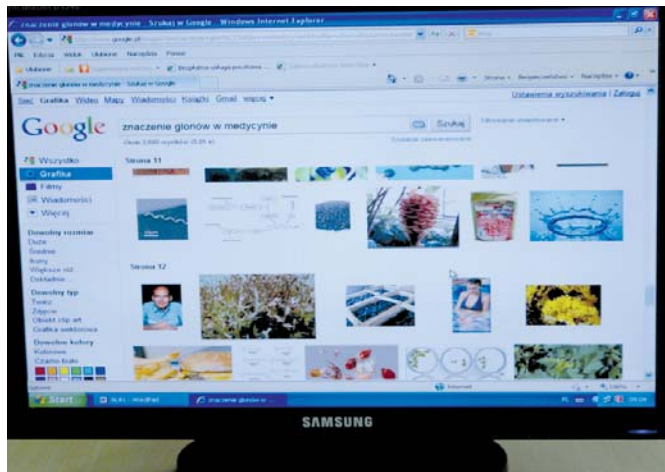
Okazuje się, że nie ma końca lista zastosowań glonów w życiu codziennym, od kosmetyków poczynawszy, poprzez antybiotyki, a na paszach i nawozach skończywszy. Uczniowie bez problemu w Wikipedii od szukali łacińską nazwę glonów (algae) i naukę o nich (algologia), a Patryk bez kłopotów narysował na tablicy chloroplast, korzystając z zielonej aplikacji w menu.

Druga część lekcji poświęcona była działaniu wody i wiatru, co dokumentowano między innymi na przykładzie Mierzei Helskiej. Nauczycielka najpierw w sposób bardzo uproszczony narysowała nasz brzeg morski, zaznaczając ujście Wisły i półwysep, następnie obraz zniknął, a za chwilę na tablicy odтворzył się – w zwolnionym tempie – proces powstawania tego obrazu, by uczeń miał czas opisać, jak muł nanoszony przez rzekę spłyca Zatokę Pucką, którą z czasem zamykająca się Mierzeja Helska zmieni w jezioro nadbrzeżne (jak Jez. Lebsko).

Za moment uczniowie dostają polecenie odnalezienia Mierzei Wiślanej – zarówno jej mapy, jak i zdjęć satelitarnych – a Iza musi pokazać omawiany frag-



Dla Patryka interaktywna tablica nie ma żadnych tajemnic.



Jakież to problem znaleźć informacje o zastosowaniach glonów w medycynie? Parę sekund i wszystko jak na dłoni!



Znaleziona przez uczniów w Googlach strona poświęcona glonom od razu trafia na interaktywną tablicę w dużym powiększeniu...



... co nie znaczy, że pocziwa mapa straciła na swym znaczeniu, bo uczennica musi umieć wskazać na niej Półwysep Helski.



ment kraju na mapie wiszącej na ścianie.

Nauczycielka znów rysuje na tablicy, a gdy obraz się pojawia w zwolnionym tempie, uczniowie bez problemu omawiają proces powstawania depresji na Żuławach Wiślanich. Gdy do końca lekcji zostaje trochę czasu, dzieci przesuwają się na zachód wybrzeża, by opisać, jak fale morskie podmywają klif „dotarły” do oddalonego początkowo o blisko 2 km XVI-wiecznego kościoła w Trzęsacz, który w końcu runął do Bałtyku.

- Dzięki tej pracowni i komputerom uczeń

może być „tu i teraz” bez względu na temat – mówi Agnieszka Kurec.

Na lekcji nie ma zbędnych pogaduszek, nikt się nie wierci, nie rysuje mazakiem esów-floresów po kartce, nie wertuje bezmyślnie książki, bo wszyscy zajęci są szukaniem potrzebnych informacji, a im trudniejsze mają zadanie, tym bardziej są na mim skupieni.

Nie można jeszcze robić „Pilotówek”, bo do tego potrzebna jest baza testowa, nad którą nauczyciele dopiero pracują.

Adam Karolczuk

Od kartkówki do „pilotówki”

W dzisiejszych czasach o multimedialności sal lekcyjnych nie świadczą już tylko komputery, a wiedzę prezentuje się nie tylko na monitorze, dziś nauczać można także przez zabawę.

W nowej pracowni przyrodniczej w Miejskim Zespole Szkół zainstalowano dużą na 100 cali tablicę interaktywną, na której za pomocą dotyku steruje się aplikacjami. Nauczyciel zamiast mozołnego i czasochłonnego rysowania obrazków kredą po tradycyjnej tablicy, na tej interaktywnej może nie tylko wyświetlić dowolną aplikację z komputera, ale też w prosty i przejrzysty sposób pokazać np. obieg krwi w organizmie (wybierając czerwień z bogatej palety barw), przybliżając odpowiednie jego fragmenty.

Kolejnym elementem pracowni jest wizualizer, który pomaga prezentować różnego rodzaju obiekty trójwymiarowe dużej grupie osób, bez konieczności podawania go z ręki do ręki. A najważniejsze elementy można przybliżyć nawet 100-krotnie. Na wizualizerze można umieszczać nie tylko ciała stałe, ale także ciecze; fascynujące jest w zbliżeniu zobaczyć, jak np. toczy się życie w kropelce wody?

Innym niezwykle potrzebnym przyrządem jest interfejs pomiarowy. Jest to urządzenie pozwalające na prowadzenie i zapisywanie pomiarów w terenie. Można zbadać nim nie tylko skład powietrza czy gleby, ale także siły działające w naturze, przewodność elektryczną różnych substancji czy ich wagę. Po powrocie do szkoły dane te są zapisywane w komputerze i uczniowie mogą je już spokojnie analizować.

Do lamusa powoli odchodzą kartkówki, teraz będą to „pilotówki”, gdyż pracownia jest wyposażona w system testowania wiedzy za pomocą pilotów (jest ich 30). Działa to tak, że na tablicy wyświetlane jest pytanie i cztery odpowiedzi, a uczeń na swoim pilocie wybiera tę prawidłową. Nauczyciel ma natychmiast wyniki takiej „pilotówki” i wystarczy, że oceny wpisze do dziennika. Nie musi już sprawdzać sprawdzianów, tylko od razu zaczyna lekcję.

Podobnie z mikroskopami: nie ma problemu z ich kalibracją, prawidłowym ustawianiem pod światło czy regulowaniem ostrości – wystarczy mikroskop podłączyć pod komputer, a wszystko wyświetla się na dużym ekranie.

Do wyposażenia ponadstandardowej pracowni można zaliczyć jeszcze elektroniczne ciśnieniomierze, aparaty do badania EKG, kamerę szybkoobrazkową oraz całą masę odczynników i preparatów przydatnych w edukacji biologicznej.

Całe wyposażenie warte 250 tys. zł zostało w całości sfinansowane ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego – w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego „Pracownia przyrodnicza w każdej gminie” – wystarczyło „tylko” dobrze napisać wniosek, co chyba nie było zbyt łatwe, skoro na całym Dolnym Śląsku pracownie takie ma 118 szkół.

Jedynym kosztem szkoły był zakup specjalnych stołów; przy każdym może zasiąść 10 uczniów.

Rafał Matelski



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



DOLNY
ŚLĄSK

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Notatnik Świeradowski

Wiadomości uzdrowskowe

DWÓJKA JAK JEDYNKA

Mimo zimy trwają prace przy budowie Słoneczka II (na zdjęciu) – firma, która wygrała przetarg (WESTBUD spod Wrocławia), zalała ławę fundamentową i przerwała roboty po opadach śniegu, ale gdy tylko zaczęła się odwilż - wznowiła je. Kosztorys inwestycji pod klucz (z wyposażeniem) opiewa na 4,8 mln zł, w tym jest dotacja unijna w wysokości 1,6 mln zł. Harmonogram przewiduje oddanie obiektu do użytku 31 marca 2012 r.

Słoneczko II pomieści 100 kuracjuszy, którzy będą mieli do dyspozycji pełną bazę



żywieniową, kompleksową bazę zabiegową z basenem rehabilitacyjnym oraz kawiarnię. Oba domy scali łącznik pod dachem, w którym znajdzie się recepcja, biuro kierownika i wejście na stołówkę, nad nim zaś goście będą mieli taras do opalania.

„Dwójka” architektonicznie upodobni się do „jedynek”, czego jednak nie możemy pokazać w tak modnej ostatnio wizualizacji, za którą biuro projektowe chciało aż 8 tys. zł – zarząd wolał te pieniądze wydać na nowy sprzęt rehabilitacyjny.

FATALNY ROK

Zdaniem prezesa zarządu spółki, Doroty Giżewskiej, miniony rok był dla firmy bardzo ciężki. O ile bowiem jeszcze w 2009 Uzdrowisko wypracowało 1 mln zł zysku, to już w 2010 r. przy mniejszych aż o 7 mln zł przychodach z działalności medycznej zysk był już śladowy, jakieś kilka tysięcy zł nad kreską. Skutkiem recesji (nie tylko u nas) o 40 osób zmalało zatrudnienie (do 238 osób z umową o pracę).

W ub. roku przyjęto 4120 komercyjnych gości (mniej więcej po połowie – Polacy i Niemcy), którzy płacili ok. 130 zł za osobodzień, wybierając najczęściej pobyty 2-tygodniowe (na 3-tygodniowe częściej decydowali się niemieccy kuracjusze).

Miejsca kontraktowane z NFZ (wraz ze szpitalem) przyjęły ogółem 8500 gości, a wszyscy razem zostawili w kasie 19 mln zł.

TYLE ZROBIONO, ZA ILE SIĘ DAŁO

W 2010 głównie kończono to, co zaczęto rok wcześniej:

- ✓ Pół mln zł kosztował remont wewnątrz „Gracji” (montaż windy, adaptacja starej kuchni na bazę zabiegową, instalacja grzewcza i elektryczna). „Obiekt” prezentuje się dziś w pełnej krasie zewnątrz – zwłaszcza przy nowym parkowym otoczeniu - i od środka.

- ✓ 300 tys. zł kosztowała winda w Domu Zdrojowym (w miejsce starej) łącząca przyziemie z V piętrem, gdzie docelowo przy skosach zostanie zaadaptowanych kilkanaście pokoi. Trwało też remontowanie kolejnych pokoiów całym obiekcie.

- ✓ W „Wacławie” remontowano pokoje (przybyło w nich dużo łazienek), wykonano też porządną robotę zaopiecznia stołówek.

- ✓ W „Goplanie” prowadzony był remont częściowy oddziałów szpitalnych, zapisany w planie dostosowawczym, dzięki czemu mogły powstać sale - po dwie na każdym oddziale - dla niepełnosprawnych. Na wniosek powiatowego inspektora nadzoru budowlanego rozbrano nieszczęsny dach nad patio, który –

jak się okazało – był niedostosowany do warunków. Zarząd nie rezygnuje z zadaszenia patio, jest nawet gotowa koncepcja zawieszenia dachu wraz z modernizacją, ale najpierw trzeba znaleźć 1,5 mln zł.

- ✓ W Zakładzie Borowinowym i Zakładzie Radocznym wykonano podjazdy dla niepełnosprawnych

- ✓ W „Szarotce” (czyli w budynku zarządu) przeprowadzono pierwszy od 20 lat remont korytarzy i klatki schodowej.

W sumie na powyższe działania wydano ok. 1,3 mln zł.

GROŹBA WCIAŹ WISI, WINDA NADAL NIE

W czerniawskim Domu Zdrojowym odbyło się gruntowne malowanie, trwały bieżące naprawy, doposażano pokoje, wykonano też zadaszenie nad patio. Ale sytuacja sanatorium dziecięcego nie była przez to nawet ciut bardziej różowa - przyjęto raptem 420 małych pacjentów w trzech turnusach (NFZ tłumaczy, że nie ma skierowań na leczenie sanatoryjne!), co przełożyło się na stratę w wysokości 270 tys. zł.

Na ten rok przewiduje się ten sam poziom zapełnienia obiektu, przy czym ilość skierowań rozbito na 4 turnusy, począwszy od 24 maja. Pojawiła się też pierwsza isierka nadziei na lepsze jutro, bo umowa podpisana jest na 3 lata, Uzdrowisko musi jednak spełnić twarde stawiany wymóg – zainstalować windę (bo to wymóg cywilizacyjny). Pani prezes złożyła stosowne oświadczenie, że winda zaśnie, po czym zaczęło się poszukiwanie źródeł finansowania; poszły pisma o wsparcie - do starostwa, Urzędu Miasta, niedawno złożono 4 wnioski do urzędu marszałkowskiego (trzy poprzednie odrzucono). Chodzi, bagatela, o 300 tys. zł. Projekty są gotowe, groźba wciąż wisi, a winda nadal nie.

SPA Z CERTFIKATEM

Rok ubiegły zaowocował uzyskaniem audytu recertyfikującego ISO według normy 9001:2008 - w zakresie lecznictwa uzdrowskiego, szpitalnego i ambulatoryjnego, rehabilitacji leczniczej, podstawowej opieki zdrowotnej oraz diagnostyki obrazowej. W nowym ISO dodano SPA (odnowa biologiczna) i usługi turystyczne (organizacja czasu wolnego dla kuracjuszy).

NIE BĘDZIE ZASTOJU

Rok 2011 na pewno przyniesie rozbiórkę nieszczęsnego komina w pijalni. Czy jednak w to miejsce powstanie nowa/stara fontanna? Od dwóch lat jest już jej gotowa koncepcja, zaakceptowana przez konserwatora zabytków, jedynym problemem pozostaje znalezienie 250 tys. zł na urzeczywistnienie planów.

W Domu Zdrojowym kontynuowana będzie wymiana instalacji elektrycznej, remont korytarzy i kolejnych pokoiów, remont węzła zabiegowego na I piętrze. Ponadto planowane są kapitalne remonty balkonów, adaptacja strychu w części B (tamże wymiana dachu i wstawienie okien), powinien też zakończyć się montaż instalacji przeciwpożarowej.

W „Goplanie” urządzona zostanie wypożyczalnia przy kriokomorze, a do wani z kąpielami mineralnymi wprowadzone zostaną też kąpiele świerkowe.

W „Gracji” zaplanowano wiatrołap i podjazd dla niepełnosprawnych.

W „Wacławie” kontynuowana będzie gruntowna przebudowa łazienek, rozpocznie się też remont recepcji i klatki ewakuacyjnej.

W Zakładzie Radocznym przewidziany jest remont zaplecza socjalnego.

Listę tegorocznych zamierzeń zamyka zakup sprzętu rehabilitacyjnego oraz remont zbiorników wodnych.

KOLEJNY KURORT W PORFELU KGHM?

17 grudnia do ministra skarbu wpłynęło 6 ofert od podmiotów zainteresowanych kupnem Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o. Były to: Konsorcjum „Uzdrowisko Świeradów” z Jeleniej Góry, Holding Medyczny Polskie Centrum Zdrowia z Wrocławia, Artmedik z Jędrzejowa (Świętokrzyskie), KGHM i Fundusz Zamknięty Aktywów Niepublicznych z Wrocławia, Tadeusz Jęczyński z Lubania oraz Dariusz i Renata Hanczarek z podwarszawskiego Józefosławia.

21 stycznia br. czterech pierwszych oferentów zostali zaproszeni do II etapu, w trakcie którego zostaną dopuszczeni do ograniczonego badania uzdrowskiego - ten etap potrwa do 16 lutego, natomiast do 9 marca minister skarbu powinien od każdej z firm otrzymać oferty wiążące.

Adam Karolczuk

Ferie z pisarzem

Poznajemy pisarza **Kazimierza Szymeczko**, który w czerwcu odwiedzi bibliotekę i spotka się z dziećmi w ramach akcji „Książka na walcach”.

Wspólnie będziemy poznawać twórczość polonisty, bibliotekarza, a przede wszystkim autora takich książek jak: „Tajemnica jednej nocy”, „Fatszerze w sieci”, „Pomalowana historia”, „Kłopoty Komendanta Roka”, „Pościg za czarną hondą”, „Zemsta Budzika”, „Święty w kapeluszu” czy „Milion w pięć dni”. Píše tak,

aby czytelnikowi i sobie sprawić jak najwięcej przyjemności, czyli lekko, zrozumiale i z poczuciem humoru. Współpracuje z pismem dla dzieci „Świerszczyk”, publikuje też w „Twoim Dziecku”, „Guliwerze”, „Nowych książkach”, „Bibliotece w Szkole”. Jest laureatem międzynarodowego konkursu literackiego „Uwierzyć w siłę wyobraźni”.

Zajęcia będą się odbywać w bibliotece od godz. 12 i będą trwać aż do zamknięcia.

ZAPRASZAMY!

Do kogo dzwonić, gdy nas zasypie?

POWIATOWY ZARZĄD DRÓG - odśnieża ul. Długą (od Pobiednej do skrzyżowania z ul. Sudecką) i ul. Główną Anna Stanek – kier. służby drogowej, tel. 604 981 595
DOLNOŚLĄSKA SŁUŻBA DRÓG I KOLEI WE WROCŁAWIU
Oddz. Gradówek odśnieża drogę wojewódzką prowadzącą od strony Szklarskiej Por. prowadzi do granicy ulicami: Nadbrzeżną, 11. Listopada, Grunwaldzką, Lwówecką, Sanatoryjną Sudecką, Długą. Tel. dyżurny (24 h) - 75 78 44 276, Andrzej Głowiak - tel. 609 990 926, Jolanta Kolim - tel. 609 990 929, Adam Trznadel - tel. 609 990 924
DROGI GMINNE - Wojciech Cielecki - tel. 517 558 762, Eugeniusz Grabas - tel. 515 069 318



Nadają na nas, aż miło



Dla Tereski nie ma znaczenia, czy mówi tylko do mikrofonu, czy dodatkowo znajduje się w polu widzenia kamery, nie ważne, czy na żywo czy do późniejszej emisji - z szybkością karabinu maszynowego potrafi w kilka minut zachęcić widzów czy słuchaczy do odwiedzenia Świeradowa, jako najbardziej czarodziejskiego miejsca w Górach Izerskich, na Dolnym Śląsku czy wręcz w Polsce.



Burmistrz został „złapany” na Stogu, gdy przecierał nowe szlaki na biegówkach. Powiedział, co miał do powiedzenia, wrócił na ślad i pomknął dalej.

Ekipa telewizyjna gościła w Świeradowie od 29 stycznia do 6 lutego, przygotowując 4 wejścia na żywo i kilkanaście filmowych wstawek z różnych miejsc: z kabiny gondoli, górnej i dolnej stacji, ze stoku gondolowego i z bambino-ski, spod Domu Zdrojowego i z jego wnętrza, z plenerów wokół Koliby i Centrum Rehabilitacji w Czerniawie, a także z naszego punktu zaburzeń grawitacji na ul. Strażackiej.

Przez te wszystkie dni zaszczyt goszczenia 30-osobowej ekipy telewizyjnych realizatorów przypadł Hotelowi**** Medical SPA Malinowy Dwór.

Marcin Mańka i Monika Białek po męczących zdjęciach oddawali się przyjemnościom, jakie dla nich specjalnie przygotowano. Skorzystali m.in. z zabiegu Malinowe SPA Balneo (Firmowy zabieg na ciało na bazie serii balneokosmetyków Malinowy Źródło - keratolityczne działanie wody siarczkowej przyspiesza odnowę i regenerację naskórka, a borowina, zielona glina i ekstrakt z bluszczy pobudzają mikrokrążenie i cyrkulację krwi, ujędrniają skórę oraz działają antycellulitowo. Skóra



Na wizji Marcin wyznał, że po tych zabiegach chciałby być tak piękny jak Monika.

po zabiegu nabiera zdrowego koloru i blasku, staje się idealnie gładka, sprężysta i elastyczna). Byli również stałymi bywalcami



Pani Monika miała mnóstwo frajdy kołując na oponie po specjalnym torze wytyczonym na bambino-ski (zdjęcie powyżej - Janusz Wiechowski, pozostałe - Tomasz Chmielowiec).



Z hali spacerowej szły w Polskę sygnały o tym, że warto wybrać się do Świeradowa, bo - wiadomo - panowie po wodzie są czynni, a panie rade...

basenu z hydromasażami i Świata Saun.

Dyrektor hotelu Marcin Zajaczkowski opowiadał o bazie noclegowej w Świeradowie oraz o pełnej mobilizacji i gotowości naszego miasta do przyjęcia „nieprzychylnie dużej liczby turystów”. Szef kuchni Malinowego Dworu - Piotr Lipski wraz z Marcinem Budynkiem (na co dzień dyrektorem gastronomii w hotelu w Augustowie) gotowali regionalne potrawy, m.in. zupę grzybową z ziołowymi kluskami, knedle ze śliwkami z malinowym sosem i na koniec danie firmowe - naleśniki z malinowym zabajone.



29 stycznia podczas pobytu ekipy radiowej „jedynek” w wejściach na żywo wypowiadali się m.in. Tersesa Fierkowicz, Wiesław Krzewina, Roland Marciniak, Łukasz Ryba, Wiktor Kobiałko (na zdjęciu), Igor Bucki i Witold Dziekan. Były też konkursy, w których np. trzeba było odpowiedzieć na pytanie, jakie zwierzę związane ze Świeradowem. Słuchacze odpowiadali na pytania na Facebooku, gdzie od razu rzucono zdjęcia z pobytu radiowców.



I jakże Polska miałaby się nie zakochać w takich izerskich klimatach, jak ten na zdjęciu?



Ostatnie przygotowania Piotra Lipskiego (z lewej) z Malinowego Dworu i Marcina Budynka do gotowania na ekranie.



Do końca marca przedłużona została promocja w „Malinowym Dworze” na bilety całonocne: w godzinach 10³⁰-16³⁰ wstęp na basen wraz z hydromasażami i jacuzzi kosztuje 25 zł, a w godzinach 16³⁰-21³⁰ na basen z hydromasażami, jacuzzi i Światem Saun (kilka rodzajów) - 45 zł. Dzieci do lat 3 korzystają z basenu bezpłatnie, dzieci w wieku 4-7 lat płacą 10 zł, a w wieku 8-14 lat - 15 zł. Szczegółowych informacji o możliwościach korzystania z basenu i towarzyszących usług udziela Kamila Lachowicz, specjalistka ds. marketingu, tel. 519 325 189, k.lachowicz@malinowydwor.pl



My

- od samego początku istnienia kolei gondolowej argumentowaliśmy, że droga na dolną stację powinna być oznakowana z podobną starannością, z jaką oświetlony jest stok narciarski. Argumentowaliśmy, że duże, czytelne, rzucające się w oczy z daleka billboardy powinny towarzyszyć kierowcom-narciarzom nadjeżdżającym ze wszystkich stron: Od Krobicy, Czerniawy (czyli Zgorzelca) i Szklarskiej. Nie czepialiśmy się niebieskiego drogowskiego z namalowaną miniaturką gondoli, tylko prosiliśmy o dodanie dużych tablic przynajmniej w dwóch miejscach: przy cmentarzu (bo potem pytających o gondolę spotykaliśmy na Górskiej, Kościuszki, Leśnej czy Piłsudskiego) i na rozstaju przy stadionie.

Oni

- ci z kierownictwa na miejscu może i nawet się z nami zgadzali, ale nie w ich kompetencjach leżało - jak dotąd - jakkolwiek krok wychodzący naprzeciw naszym postulatom, bo wszystkie chwyt marketingowe i promocyjne wymyślano w Krakowie. Niekiedy można było odnieść wrażenie, że ktokolwiek to tworzył, nie widział Świeradowa na oczy, ba, chyba sobie nawet nie zadał trudu obejrzenia miasta na widokówkach. Bo gdyby sobie zadał, wiedziałby, jak łatwo zjechać u nas z głównego traktu i zapłacić się w wąskiej uliczki, a znacznie trudniej się z nich wyplątać.

My & Oni



Tak to było dawniej (fot. powyżej), tak jest dzisiaj (fot. poniżej), a tak naszym zdaniem i wedle artystycznej wizji Tomka Chmielowca być powinno (fot. po prawej).



My powtarzaliśmy - jak mantrę - z uporem maniaka, że trzeba wreszcie uczynić dojazd.

Oni - po ponad roku wyrzucili niebieską tabliczkę - małą, bo małą, ale choć niewidoczną, to przynajmniej zrozumiałą - z napisem „Kolej Gondolowa” i korzystając z dorobku krakowskiej szkoły gmatwania rzeczy prostych zastąpili ją pomarańczową, równie małą, ale za to całkowicie nieczytelną tabliczką z napisem „SKI&SUN Świeradów-Zdrój”. Równie dobrze mogliby tam sobie wpisać „SNOW & GRASS”, „HELL &

HEAVEN” a nawet „MONDAY & FRIDAY”, ale niechby wreszcie ktoś dostawił pod spodem porządną obrazek z wagonikiem (co całkowicie bezinteresownie proponujemy i pokazujemy na tych łamach).

Błądzący po mieście wciąż wychylają się ze swych aut i zadają jedno pytanie - „Czy dobrze jedziemy na gondolę? Żeby choć jeden spytał - „Przepraszam, którędy dojechać na „skientsan”? - natychmiast zostaniemy miłośnikami pomarańczowej tabliczki i na łamach „Notatnika” odrąbimy zwycięstwo gondoli!

Dziwi nas ten minimalistyczny upór Krakusów, którego efektem jest tabliczka o powierzchni 0,25 m². Kierowcy nadjeżdżający z kierunków Mirska i Szklarskiej na skrzyżowaniu ulic Nadbrzeżnej i Górskiej z daleka widzą baner pokazujący drogę na Kamieniec/Izery, który ma 1,5 m² powierzchni „czytelniczej”, choć kudy tam - zdawałoby się - Kamieńcowi do nartostrady!

Adam Karolczuk



Przedsiębiorstwo Budowlano-Usługowe "Izery" sp. z o.o
59-630 Mirsk, Aleja Wojska Polskiego 1"B", tel. 75 781 6714, 502 397 279
www.izery.pl, kontakt@izery.pl

Nazwa i adres inwestycji:

Budynki mieszkalne, Mroczkowice.

Mieszkania o powierzchni od 45 m kw.

(jednopoziomowe) do 90 m kw. (dwupoziomowe na poddaszu), przy trasie Mirsk-Świeradów, z pięknym widokiem na kolej gondolową i oświetloną nartostradę.

Stan deweloperski, garaże w piwnicy budynku, ogrzewanie gazowe

wspomagane kominkami, ogrodzenie.

Cena zakupu mieszkań od 3.550 zł/ m kw.

Cena zakupu garażu 18.500 zł.



Notatnik Świeradowski

Działania Straży Miejskiej



W styczniu Straż Miejska w ramach kontroli czystości i porządku na terenie gminy przeprowadziła 12 kontroli posesji pod kątem przestrzegania Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (w szczególności dotyczyły one sprawdzania umów na odbiór odpadów komunalnych). W kilku przypadkach ujawniono, że śmieci zamiast trafiać na wysypisko są spalane w domowych piecach centralnego ogrzewania.

Ponadto strażnicy miejscy:

- na bieżąco patrolowali teren przyszkolny w celu zwalczania palących gimnazjalistów;
- dokonali 2 kontroli oświetlenia ulicznego;
- przeprowadzili 10 kontroli prawidłowości oznakowania ulicznego i czytelności znaków;
- podjęli kilkanaście interwencji związanych ze zgłoszeniami mieszkańców;
- przeprowadzili 14 interwencji dotyczących niezachowania ostrożności przy trzymaniu psów;
- skontrolowali 4 punkty sprzedaży alkoholu;
- dwukrotnie interweniowali w stosunku do osób nietrzeźwych;
- podjęli 22 interwencje w stosunku do

kierowców naruszających przepisy ruchu drogowego;

- dwukrotnie zabezpieczali miejsca kolizji i zdarzeń losowych;
- ujawnili 12 wykroczeń porządkowych (w szczególności dotyczyły one nieodśnieżonych chodników przyległych do posesji);
- sprawdzali miejsca, w których gromadzi się tzw. element patologiczny, oraz kontrolowali pustostany, by zapobiec przypadkom zamrażnięcia mieszkających w nich osób bezdomnych;
- na bieżąco przekazywali informacje związane z nieprawidłowościami do odpowiednich służb.

Do końca zimy Straż Miejska będzie przywiązywała szczególną uwagę do odśnieżania i usuwania śliskości z chodników przyległych do posesji oraz do strącania nawisów śnieżnych z dachów i sopli z rynien.

** Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.*

Telefony kontaktowe: Bolesław Sautycz - 500 231 708, Damian Hryciw - 512 243 901.



Widok śmietnika przy ul. Wczasowej, gdzie zarząd wspólnoty mieszkaniowej nie miał podpisanej umowy na wywóz śmieci. Prezesowi zarządu nakazano usunąć ujawnione nieprawidłowości oraz podpisać stosowną umowę do odbioru nieczystości stałych. Z uwagi na to, że wspólnota dopiero stawia swoje pierwsze kroki w dziedzinie zarządzania nieruchomością, zdarzenie skończyło się udzieleniem pouczenia.

NIE PAL ŚMIECI!

Straż Miejska w Świeradowie-Zdroju informuje Państwa, iż zgodnie z ustawą z 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 r. nr 236, poz. 2008 z późn. zm.) oraz zgodnie z ustawą z 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62, poz. 628 z późn. zm.) **obowiązuje ustawowy zakaz spalania odpadów zawierających substancje niebezpieczne w urządzeniach, które nie są do tego przeznaczone! Można to robić tylko w spalarniach odpadów. Za spalanie odpadów wydzielających trujące gazy w domowych piecach lub ogniskach grozi kara grzywny do 5.000 zł, a nawet areszt do 30 dni.**

W powyższej sprawie kontroli dokonywać będą strażnicy miejscy i inspektorzy ochrony środowiska.

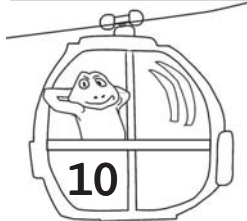
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ POSIADA STATUS UZDROWISKA - USZANUJMY TO! DBAJMY O NASZE ZDROWIE I CZYSTE POWIETRZE! NIE ZANIECZYSZCZAJMY NASZEGO ŚRODOWISKA!

STOP UZALEŻNIENIOM!

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Świeradowie-Zdroju informuje, że w Urzędzie Miasta przy ul. 11 Listopada 35, pok. nr 24a (II p.), w każdy poniedziałek w godzinach 16⁰⁰-19⁰⁰ czynny jest Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla uzależnionych - dorosłych osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol, oraz ofiar przemocy w rodzinie.

Zapewniamy dyskrecję i pomoc w rozwiązywaniu problemów uzależnienia, współuzależnienia i przemocy domowej.

Tel. 75 78 17 668 - w dniach konsultacji w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰.



Na straży ognia i wody



2 stycznia wieczorem dwa zastępy OSP przez półtorej godziny gasiły pożar sadzy w kominie budynku przy ul. Dąbrowskiego.

Strażacy ledwie skończyli tam akcję, zostali wezwani do gaszenia sadzy w kominie przy ul. Ratowników Górskich, co zajęło im kolejne półtorej godziny.

5 stycznia ponownie pożar sadzy, tym razem przy ul. Cichej. Dwa zastępy potrzebowały aż dwóch godzin, by ugasić ogień; dojskie do komina było utrudnione na tyle, iż trzeba było użyć lin zabezpieczających, by strażak miał dostęp do pożaru.

7 stycznia rano strażacy zabezpieczali kontrolowane wypalanie komina przy ul. 11 Listopada. Akcja trwała dwie i pół godz.

Wieczorem zastęp OSP Czerniawa udał się na ul. Szkolną, by udrożnić przepust (zatkany z powodu gwałtownej odwilży) oraz skierować wodę do rowów, co zajęło im godzinę.

15 stycznia zastęp czerniawski przez półtorej godz. udrażniał przepust na ul. Sudeckiej. A po południu zastęp OSP ze Świeradowa potrzebował 1,5 godz., by wypompować wodę z piwnicy domu przy ul. Grunwaldzkiej.

17 stycznia o godz. 15⁰⁰ dwa zastępy OSP ze Świeradowa i jeden zastęp z Pobiednej rozpoczęły 4-godzinną walkę z pożarem sadzy przy ul. Długiej. Komin wprawdzie miał przekrój 40 na 40 cm, ale prześwit był tak mały, że dym i żar nie miały się jak przebić. Strażacy wyciągnęli z komina aż pięć taczek żarzącej się jak koks szlaki.

28 stycznia świeradowska OSP pomagała wyciągnąć autokar na śliskiej nawierzchni ul. Kościelnej.

W jednostkach OSP w Świeradowie zamontowany został system alarmowania DSP-50, który wysyła wiadomości SMS od razu na komórki strażaków.

Wszystkie informacje związane z pożarami i innymi zagrożeniami należy kierować na nr alarmowy KP PSP w Lubaniu - 998 (lub 112). To najszybsza droga powiadomienia straży pożarnej.

Obowiązki naczelnika w Świeradowie pełni **Mariusz Knet**, tel. 696 068 170, a jego zastępcy - **Krzysztof Stasik**, tel. 602 639 196.

W Czerniawie naczelnikiem jest **Grzegorz Pacyna**, tel. 500 798 806, zaś jego zastępcą **Tomasz Pręczewski**, tel. 663 152 910.

Informujemy, że w strukturze świeradowskiej OSP nie ma funkcji komendanta, a obowiązki w zakresie ochrony ppoż. wykonuje prezes OSP Tadeusz Baka, tel. 75 78 16 841, 75 78 16 155 i 512 243 887.



SCHNEIDER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE

Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936

Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMUJEMY DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE.

WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):

1. Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 90.000 zł
2. Świeradów – mieszkanie w bloku, osobne wejście, 68 m², niski parter, przejściowe, 92.000 zł
3. Świeradów – mieszkanie na os. Korczaka, 61 m², trzy pokoje, I piętro 205.000 zł
4. Świeradów – mieszkanie 74 m² w kamienicy, trzy pokoje, III piętro 180.000 zł
5. Świeradów – dom do remontu, 220 m², położony wysoko pod lasem, 305.000 zł
6. Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygnacji, 570.000 zł
7. Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
8. Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnacji
9. Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnacji
10. Świeradów – ul. Wiśniowa, 1.932 m², pod zabudowę jednorodzinna
11. Świeradów – okolice ul. Wiśniowej, działka 640 m², pod zabudowę jednorodzinna, 120.000 zł
12. Świeradów – ul. Osiedlowa, działka 2.650 m² pod dom, widok na góry
13. Świeradów – pięknie położony, duży dom do remontu, działka 2,39 ha, 600.000 zł
14. Świeradów – wysoko położony przedwojenny dom po remoncie, 220 m², działka 3,4 ha
15. Czerniawa – mieszkanie jednopokojowe 32 m², I piętro, ogrzewanie gazowe, 65.000 zł
16. Czerniawa – mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
17. Czerniawa – mieszkanie, 92 m², I piętro, 3 pokoje, wyremontowane, 155.000 zł
18. Czerniawa – nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
19. Czerniawa – działka 1.626 m², płaski teren, widok na góry, 150.000 zł
20. Czerniawa – dom przedwojenny, 150 m², zadbane, działka ok. 4.000 m², 320.000 zł
21. Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 110.000 zł
22. Czerniawa – piękna willa, 470 m², częściowo po remoncie, działka ok. 2.500 m²
23. Czerniawa – działki budowlane po 1.500 m², po 49.500 zł
24. Czerniawa – dom wolno stojący do wynajęcia, 5 pokoi, piec, 1.400 zł
25. Czerniawa – działka 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji
26. Czerniawa – lokal sklepowy (czynny, spożywczy), 37,5 m², 115.000 zł
27. Pobiedna – mieszkanie 63 m², parter, 150 m od granic Świeradowa, 93.000 zł
28. Pobiedna – mieszkanie w bloku, 62 m², II piętro, trzy pokoje, 80.000 zł
29. Pobiedna – działka budowlana na południowym stoku, 1.800 m², 47.000 zł
30. Wolimierz – działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 49.000 zł
31. Mładz – działka 1.338 m², przy asfalcie, 40.000 zł
32. Giebułtów – Augustów – działka 5.500 m² pod zabudowę, 12 km od Świeradowa, 43.000 zł
33. Mirsk – mieszkanie 3-pokojowe po remoncie, 115.000 zł
34. Krobica – działka 4.200 m² pod dom, przy asfalcie, 77.000 zł
35. Mroczkowice – działka 1.200 m², wydane warunki zabudowy, woda i kanalizacja, 49.000 zł
36. Mroczkowice – duży dom z działką 6.358 m², przy trasie do Świeradowa, 220.000 zł
37. Wola Augustowska – 10 km od Świeradowa, 10 ha, rozpoczęta budowa, studnia głębinowa
38. Wieś – 10 km od Świeradowa, dom przedwojenny, duża obora, 20 ha, 600.000 zł
39. Złoty Potok – nad Zalewem, dom 735 m², sala ze sceną 180 m², działka 1 ha, 430.000 zł
40. Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa – działka budowlana 3.795 m², 30.000 zł

www.schneider.pl

Anioły wokół nas

Rozstrzygnięty został IV konkurs plastyczno-techniczny pod nazwą ANIOŁY WOKÓŁ NAS. Wpłynęły prace, które wywołały emocje wśród czytelników, a nad wszystkim aniołami w bibliotece czuwał metalowy gigant – anioł Piotra Bigusa (na zdjęciu), który swoją sylwetką wzbudzał podziw, ale i zdziwienie. Strach pomyśleć, jakich rozmiarów będzie następna kompozycja konkursowa fana wszystkich bibliotecznych konkursów; przypomnijmy wcześniejsze niesamowite prace: palma wielkocenna o długości ponad 5 metrów, dynie giganty, a teraz anioł o dwumetrowych skrzydłach.

Wiele było aniołków wykonanych rodzinie, wspólnie z dziećmi, a wśród nich praca 2,5-letniej Zosi Salawy – aniołek złoty z makaronu najmłodszej uczestniczki (rodzina Zosi zaprezentowała w sumie 4 anioły).

Dominującą techniką były kompozycje z masy solnej. Na wyróżnienie zasługują anioły K. Zglińskiej, M. Stępień, a w kategorii dorosłych E. Nowak przedstawiła anioła wyhaftowanego, a M. Olszewska – anioła ekologicznego, wykonanego przy użyciu orzecha, słomy, mchu i kory. Lalka Barbie A. Kubś przyjęła postać anioła, a „Stokrotki” z przedszkola oraz dzieci ze Świetlicy UL wykonały pracę zbiorową. Nas cieszy to, że w rywalizację konkursową włączyły się dzieci z Krobi-
cy.

Jury pod przewodnictwem księdza proboszcza Franciszka Molskiego przyznało nagrody:

Kategoria plastyczna:

I – Karolina Salawa II - Nikola Sidzisz i Nikola Szukiewicz, III - Wiktoria Stettner i Oliwia Elias.

Kategoria techniczna:

I – Kacper Mandrak, II - Nikola Joya i Martyna Marszolik, III - Marcel Jurkiewicz i Dawid Kaliński.

Prace zbiorowe:

I - rodzina Państwa Salawów, II - grupa „Stokrotki”, III - świetlica MROWISKO.

Dorośli:

I - Piotr Bigus, II - Magdalena Olszewska, III - Elżbieta Nowak.

Ponadto swoje nagrody przydzielili: dyrektor biblioteki - dla Dominika Adama, pracownicy biblioteki - dla Adasia Serdakowskiego, szefowa Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości – dla Sary Tomaszewskiej.

Wyróżnienia przyznano Martynie Wojtyśiak, Aleksandrze Meyer, Julii Nowak, Kacprowi Palczewskiemu, Jakubowi Gruszeckiemu, Kamili Zglińskiej, Oliwii Gojżewskiej, Olkowi Hryńce, Kamili Fierkowicz, Sarze Tomaszewskiej, Kasi Jankowieckiej, Sandrze Dudzie, Krystianowi Karwacie, Marcie Stępień, Piotrowi Bardeli, Alicji Mosiewicz, Jakubowi Olszewskiemu, Gabrieli Kubś i Sarze Rostkowskiej.

O aniołach, można dowiedzieć się z dostępnej w bibliotece w książki R. S. Berkowitza pt. „Pomocne anioły” oraz z tomiku wierszy Jana Twardowskiego „Kilka myśli o aniołach”, który napisał we wstępie, iż o aniołach „nie pisze jako teolog, ale jako ten, który po prostu modli się do nich od dzieciństwa”.



Warto przeczytać wiersze „Anioł poważny i niepoważne pytanie”, „Bezdzietny anioł”, „Anioł grający na skrzypcach”, „Anioł stróż Góralski - Strzeż nam gór, niech będą wciąż te same”.

W bibliotece jest wiele książek z aniołem w tytule, co świadczy, że pisarze też je lubią: D. Brown - „Anioły i demony”, A. Eddwardson - „Taniec z aniołem”, D. Olbrychski -

„Anioły wokół głowy”, Stauffacher - „Anioły i inne opowiadania”, C. Zafon - „Gra anioła”, D. Stell - „Anioł Johnny”, D. Terakowska - „Tam, gdzie spadają anioły”, J. Hines - „Anioł powodzi”, M. H. Clark - „Dwa słodkie aniołki”, K. Scholes - „Kamienny Anioł” i wiele jeszcze innych, wszystkie w zasięgu ręki.

Krystyna Piotrowska

SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 357 - Wolimierz, ok. 10 km od Świeradowa. Pięknie wyremontowany przedwojenny dom o powierzchni ok. 300 m². Cena 695.000 zł.



SNS 609 - Świeradów, ul. Chrobrego. Działka budowlana na stoku. 11.678 m² - możliwość podziału. 230.000 zł.



SNS 171 - Czerniawa. Mały przedwojenny urokliwy dom, pięknie położony na skraju lasu przy spokojnej asfaltowej drodze. Parter murowany, piętro zbudowane z bala. Osobne wejście na parter i na piętro. Powierzchnia domu ok. 100 m². Ogrzewanie centralne - piec na paliwa stałopalne. Działka 500 m². Cena 248.000 zł.



SNS 885 - Wolimierz modna uroczą wieś ok. 10 km od Świeradowa. Działka 2.300 m². Piękny widok na panoramę Gór Izerskich. Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego. Działka będzie wydzielana z większego obszaru, można też kupić kilka działek lub działki o większej powierzchni. Cena 48.000 zł.



SNS 861 - Czerniawa. Przedwojenny dom o ładnej bryle, w spokojnej okolicy, 200 m². Duża działka - 9.848 m², z możliwością zrobienia na niej stawu. Cena 370.000 zł.



ZWIĄZEK OSP RP



Zdecyduj o pozostawieniu 1% w naszym mieście wspierając działalność organizacji pożytku publicznego - Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju

OSP zwraca się z prośbą o wsparcie działalności naszej organizacji poprzez przekazanie 1% podatku należnego budżetowi państwa. Należy jedynie w składanym rocznym zeznaniu podatkowym o wysokości osiągniętego dochodu wpisać pełną nazwę naszej organizacji oraz numer, pod którym została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym (KRS) - **0000076228**.

Ochotnicza Straż Pożarna realizuje zadania wynikające z ustawy o ochronie przeciwpożarowej oraz statutu OSP. Wykonuje zadania w zakresie ochrony przeciwpożarowej, przeciwpowodziowej, jak również w zwalczaniu i usuwaniu skutków klęsk żywiołowych oraz miejscowego zagrożenia. Środki otrzymane z 1% podatku przeznaczone zostaną na dofinansowanie zakupu średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego.

Sekcja OSP w Czerniawie posiada na wyposażeniu 28-letni wóz marki star 244, który wyeksploatowany jest w 90 proc.! Zakup nowego samochodu pożarniczego (takiego, jak ten widoczny na zdjęciu) pozwoli na zastąpienie zużytego sprzętu, zwiększy gotowość operacyjną jednostki, zwiększy bezpieczeństwo strażaków uczestniczących w działaniach oraz bezpieczeństwo mieszkańców naszej gminy.

Prezes - **Tadeusz Baka**



Masz sprawę do radnego? Zadzwoń, napisz!



Tadeusz Aficki
tel. 604 499 175
tadeuszaficki6@wp.pl



Aleksandra Kasprzak
tel. 602 237 310
olak17@op.pl



Ryszard Sokół
tel. 603 857 161



Michał Brutkowski
tel. 604 976 297
michal.brutkowski@op.pl



Bogusław Korta
tel. 603 859 535



Marian Stachurski
dyżury, biuro RM, 15⁰⁰-16⁰⁰
22.02, 29.03, 26.04.



Danuta Erling
tel. 782 412 944
derling@op.pl



Wiesław Krzewina
tel. 607 224 410
buszyn@wp.eu



Mieczysław Szwarz
tel. 605 212 331
biuro@owbeatka.pl



Teresa Fierkowicz
tel. 665 733 443
teresa.fierkowicz@amorki.pl



Barbara Polańska
tel. 504 029 105
basia2330@wp.pl



Anna Tkaczyk
tel. 783 954 936
atkaczyk@poczta.onet.pl



Aziz Joya
tel. 606 103 883
joya@jomed.pl



Karolina Rutkowska-Haka
tel. 607 694 820
karolina.haka@gmail.com



Wioletta Urbańczyk
tel. 600 404 737
w.urbanczyk@op.pl

Gotuj z Przystupą

Mój szef gdy odbywałem praktykę w hotelu Victoria w Lublinie, później zwierzchnik wszystkich kuchni hotelu „Orbis” w Polsce, powiedział, że dobrego kucharza poznasz po koszu na śmieci w kuchni (w którym nie ma prawa być żadnych resztek) i po zrobieniu sosu.

Jak ważny jest sos w kuchni? Ano, tak, że u Francuzów drugą osobą po szefie kuchni jest tzw. saucier, który u Anglików nazywa się sous-chef. W polskiej kuchni nie wyznacza się mistrza „sosowego”, co nie znaczy, że sos nie jest bardzo istotnym dodatkiem do dania.

W czym tkwi tajemnica dobrego sosu?

Pod dobre sosy trzeba stworzyć bazę – pod ciemny jest to tzw. demi glace, który gotuje się ok. 3 dni. Najlepszy wywar robi się z kości (wołowych, cielęcych jagnięcych czy drobiowych, nigdy wieprzowych!), które trzeba najpierw zapiec w piekarniku, wręcz spalić w brytfance w temperaturze 200 stopni. Gdy czujemy już spaleniznę, wyciągamy kości, wrzucamy do gara, dodając „końcówki” warzyw: pomidora, pory, cebuli. Zalewamy wodą, solimy i gotujemy te 3 dni, oczywiście, gdy dysponujemy czasem i wytrwałością. Gara nie przykrywamy, pod spodem tlić się



powinna mała świeczka, wywar nie może kipieć, co najwyżej od czasu do czasu puścić bulkę, jak rosół. Cedzi się to przez sitko, w które wkładamy gazę – tak otrzymujemy bazę do wszystkich ciemnych sosów.

Z 2-3 kg kości jesteśmy w stanie wydobyć pół kilo demi glace, co wystarczy na jakieś 20 litrów sosu, który podajemy do dań

mięsnych – z wieprzowiny, wołowiny, kaczki, dziczyzny, jagnięciny.

Na upartego wystarczy jeden dzień bulgotania, a że życie generalnie nie znosi próżni, może także skorzystać z gotowych demi glace w słoiczkach, choć trzeba się go nieco naszukać w dużych marketach (albo zamówić przez internet). Najbardziej markowe (i najdroższe – 40-50 zł za półlitrową butelkę) pochodzi z francuskiej fabryki Aromont, gdzie demi glace wytwarza się w garach o pojemności 3000 litrów, pod nimi tli się odpowiednie ustawione świeczki, a cały proces trwa – bagatela – 3 miesiące!

A my, gdy już zrobiliśmy sobie (lub nabyliśmy) demi glace, wypróbujemy go podczas przygotowania sosu do pieczenia wieprzowej.

Składniki: 50 demi glace (2 łyżki), 100 g wywaru (soku) z pieczeni, 20 g masła, cebula, papryka słodka, cukier, sól i pieprz do smaku.

Masło rozpuszczamy w rondelku, podsmażamy cebulę (pokrojoną w kostkę), dodajemy paprykę i demi glace, dusimy 5 minut. Wlewamy wywar, doprawiamy przyprawami i gotujemy ok. 20-25 min na małym ogniu. W tym czasie rozgrzewamy patelnię, wysypujemy ok. łyżki cukru i palimy go na karmel, po czym gorący wlewamy do sosu na zrobienie koloru. Po ugotowaniu sosu przecieramy go przez sitko do drugiego rondla.

Sosy jasne natomiast powstaje na bazie białego wina (bazyliowy, z zielonym pieprzem) lub jest to biały tradycyjny beszamel (pieczarkowy lub z użyciem innych grzybów).

Dla potraw drobiowych proponuję sos koperkowo-czosnkowy na bazie beszamelu.

Składniki: 50 g masła, 50 g mąki, 150 g mleka, przyprawy do smaku: gałka muszkatołowa, cukier, sól, pieprz, koperek (1 pęczek), 5 ząbków czosnku.

Masło rozpuszczamy w rondlu, dodajemy mąkę, robimy zasmażkę, sukcesywnie dolewając mleko, mieszając tzw. różgą i pilnując, by nie tworzyły się grudki, nie przypalało się i nie przywierało. Doprawiamy gałką, solą, pieprzem i cukrem, następnie dodajemy drobno posiekany czosnek i koper.

Przypominam, że zbyt długie gotowanie zabija aromat sosu!

A teraz sos do ryb.

Składniki: 50 g masła, 100 g cebuli, 100 ml białego wina, 20 g miodu, 100 g słodkiej kremowej śmietany, sól i pieprz biały do smaku, świeża bazylia.

Na rozgrzane masło wrzucamy pokrojoną w ćwiartki cebulę, smażymy ok. 3 minut na wolnym ogniu, dodajemy miód i karmelizujemy go (trwa to jakieś 45 sek), by zagęścić sos. Dodajemy szczyptę soli i pieprzu, zalewamy winem, gotujemy 10 minut, dodajemy śmietanę kremówkę i znów gotujemy przez kolejnych 5 minut. Przecedzamy sos, dodajemy świeże listki bazylii i potrawa gotowa.

Za miesiąc przyjrzymy się oliwom i odpowiemy na pytania, jakie gatunki do jakich potraw można stosować, a do jakich nie.

Szymon Przystupa i burmistrz Roland Marciniak zapraszają miłośników gotowania do udziału w konkursie na najbardziej kreatywny i oryginalny przepis kulinarny.

W nagrodę autorzy dwóch „najsmaczniejszych” propozycji zostaną zaproszeni do gospodarstwa agroturystycznego w Kłopotnicy, gdzie w obecności burmistrza Świeradowa będą wspólnie gotować z szefem kuchni hotelu Biały Kamień.

Reportaż z tego gotowania ukaże się na łamach „Notatnika”, a film – na stronie miasta. Zapraszamy, a swoje propozycje prosimy nadsyłać na adres – s.przystupa@wp.pl

Przypominamy, że następny numer „Notatnika Świeradowskiego” znajdzie się w punktach kolportażu 9 marca 2011 r. Reklamy do tego numeru prosimy składać do 28 lutego br.



To nie jest historia znad pięknego, modrego Dunaju

Władysława Szarpała, świeradowianka od 1957 roku, 17 stycznia obchodziła 90. urodziny, a jej losami można by obdzielić wiele osób.

Miała 18 lat, gdy wybuchła wojna, i mogła powiedzieć, że już na samym jej początku spotkało ją szczęście, bo do rodzinnego Szczucina pod Tarnowem nie doszły we wrześniu 1939 roku wojska rosyjskie, o poczynaniach których słyszało się same okropieństwa. Ale żeby tego szczęścia nie było za wiele, w listopadzie wraz z koleżanką Janką wywiezione zostały przez Niemców na roboty – do Austrii.

Wysadzono je na stacji Klein-Glödnitz (ok. 40 km od Klagenfurtu), skąd zostały zawiezione do odległego o 3 km gospodarstwa w Altenmarkt, które na 5,5 roku, na dobre i na złe (raczej to drugie) miało stać się ich domem.

Władkę i Jankę zakwaterowano w ruderze, gdzie dostały do dyspozycji zimną kłitkę, po której hulał wiatr, a na ścianach w zimie szklił się szron. Z czasem do dwóch Polek dołączyła Ukrainka, dwóch starszych Francuzów, którzy zostali wzięci do niewoli, a także troje starych Niemców (kobieta i dwóch mężczyzn) - przeciwników Hitlera, którym dano wybór: obóz albo przymusowe roboty. Od Niemki nauczyła się robić inhalację parą z gotowanych ziemniaków – to leczyło przeziębienia i dodawało sił. Niemce mimo to sił wciąż brakowało, więc często po swojej pracy pani Władysława jeszcze i jej pomagała.

Dwa przykre doznania zapadły w pamięci na wiele lat – zimno i głód. Młodość dodawała wigoru, więc ciężka praca, gdy trzeba było o czwartej rano wstać do obrządku i harować na gospodarstwie do późnej nocy, nie była tak zniechęcająca, jak właśnie nieustające uczucie głodu, który latem udawało się zaspokoić darami natury, ale zimą to już była tragedia. Ciepło w każdej postaci było wręcz darem niebios.

- *We dwie tuliłyśmy się do siebie, by nie zmarnował się żaden skrawek ciepła – wspomina pani Władysława. - W zimie to nawet o tej 4 rano chętnie się wstawiało i goniło do stajni, by ogrzać się obejmując krowie szyje albo dojąc mleko.*

To było duże gospodarstwo, kilkanaście ha w górach, 15 krow, 8 koni, ponad 20 świń i praktycznie żadnych maszyn, poza zgrabiarką konną. W żniwa młode Polki machały kosą od świtu do nocy, a gdy przestawały choć na chwilę, jeden z Francuzów, wyjątkowy złośliwiec, skarżył się do gospodarza na nieróbstwo Polek.

Starsi państwo byli nawet ludzcy, ale ich syn – okropny! Musiało minąć ponad pół wieku po wojnie, nim Austriacy ze zdziwieniem dowiedzieli się, że nie byli – jak utrzymywali latami

– pierwszą ofiarą Hitlera, ale wprost przeciwnie – gorliwymi zwolennikami nazizmu, ochoczo wcielającymi w życie zasady wyższości aryjskiej rasy.

Gdy Francuz nazbyt ochoczo biegał na skargi i gdy Władka z Janką kładły mu w odwet do łóżka pokrzywy albo sope lodu pod prześcieradło (w zimie), gospodarz tylko udawał groźną minę, skrywając śmiech, i napominał obie, by więcej tego nie robiły.

Gospodarze mieli obok fabryczkę oranżady i tam była beczka do robienia masła, więc idąc do tej beczki upijali się trochę śmietany, wyrabiało masło i przed wyjściem podkładało się go trochę, chowając je w specjalnie uszytych woreczkach, które następnie w drodze powrotnej wrzucało się - w zależności od pory roku - w pokrzywy lub w śnieg, by nie wpaść przy rewizji.

Gdy gospodarze mieli świniobicie (ale coraz rzadziej, bo ich też dotyczyły restrykcyjne zarządzenia), robotnikom przymusowym skapywało trochę świeżej krwi, którą dodawało się do gotowanych ziemniaków. To właściwie była jedyna odmiana w jadłospisie, który składał się z postnego chleba, chudego mleka i kartofli w łupinach (nie licząc, oczywiście, podkradanego nabiału).

Niewolnikom teoretycznie przysługiwała zapłata – 20 marek miesięcznie, ale gospodyni skrzętnie je gdzieś chowała i wydzielała po parę marek co którąś niedzielę, gdy Władka z Janką mogły na 2 godziny pójść do pobliskiego miasteczka, gdzie czasami udawało im się kupić chudą zupkę, ale głównie potrzebowały na opłatę za huśtawki, na których spotykały się z Polakami z okolicznych gospodarstw. Gospodyni do końca wojny nie rozliczyła się z tych pieniędzy, nawet nie wiadomo, ile ich było. Za to od 5 lat wiedeńskie towarzystwo ubezpieczeniowe Pensionsversicherungsanstalt przysyła co miesiąc pani Władysławie 44 euro i 88 centów!

Zdrowie dopisywało przez całą niewolę, raz tylko rosnący ból zęba pani Władysławy zaniepokoił gospodarza do tego stopnia, że pozwolił jej wsiąść na rower, telefonicznie uprzedził dentystę w miasteczku, żeby na nią czekał z zabiegiem, a kiedy dentysta wyrwał jej zęba, musiała natychmiast wracać do siebie, bo robota nie mogła czekać. Strach pomyśleć, co by było, gdyby jakaś choroba zaatakowała w sposób bardziej bezlitosny!

Dziś, gdy człowiek atakowany jest informacjami ze-

wsząd: z prasy, radia, telewizji i internetu, mało kto umiałby sobie wyobrazić ponad 5-letni pobyt z dala od ojczyzny i rodziny bez żadnej wiedzy o wydarzeniach w świecie i Europie.

W Altenmarkt najlepiej, nie wiedzieć skąd, poinformowani byli Francuzi, raczej nieskorzy do dzielenia się tymi informacjami. W miarę upływu lat pani Władysława coraz lepiej posługiwała się niemieckim, ale co mogła dosłyszeć ze strzępów audycji radiowych czy wyczytać z cenzurowanej gazety, w których aż roiło się od zwycięstw niemieckiego oręża?

Z kraju przychodziły listy od siostry, też ocenzurowane, w których niczego poza formułkami w rodzaju „u nas wszyscy zdrowi, czego i Tobie życzę” napisać nie mogła.

Gdy fronty zaczęły dociskać pętle na niemieckich pozycjach, nawet Francuzi stali się bardziej rozmowni i już było wiadomo, że wojna ma się ku końcowi.

A o tym, jak Polka spod Tarnowa przez Austrię, Włochy i Anglię trafiła do Świeradowa, napiszemy w następnym numerze.

Zanotował Adam Karolczuk

Jeśli któryś z naszych Czytelników chciałby nam opowiedzieć swoją historię, zapraszamy – opowieści o ciekawych i popłatanych ludzkich losach chętnie zamieścimy na łamach „Notatnika”.

Zachęcamy ponadto do składania swym bliskim życzeń związanych z doniosłymi wydarzeniami w ich życiu, takich jak narodziny, śluby, dostojne jubileusze, Srebrne i Złote Gody.



AUTO SZKOŁA "LIDER"
Andrzej Żołnierek
tel.607342966

ZAPRASZAM NA KURS PRAWA JAZDY KAT.B!



Zestawienie ważniejszych wykonanych robót remontowych (wraz z zakupami materiałów) w komunalnych zasobach mieszkaniowych - od 1 stycznia do 31 grudnia 2010 r.

ULICA	RODZAJ I ZAKRES ROBÓT	ŻŁ
11 Listopada 24	Zamurowanie otworów okiennych i drzwiowych na parterze	1.650
Sanatoryjna 45	Wymiana pionu kanalizacyjnego oraz remont dwóch łazienek	7.200
Kolejowa 3	Wykonanie bieżącej naprawy pokrycia dachowego	2.500
Graniczna 1	Usunięcie awarii kanalizacji (na zewnątrz budynku)	3.045
Lipowa 3	Rozbiórka dobudówki oraz naprawa schodów wejściowych do domu	3.990
Różne adresy	Usuwanie pozimowych usterek dachów, rynien i rur spustowych	5.750
Willowa 7	Naprawa pokrycia dachowego dwóch werand	1.500
Główna 11	Częściowe ogrodzenie posesji	2.300
Willowa 7	Remont mieszkania	4.409
Mickiewicza 2	Wymiana stolarki okiennie-drzwiowej	3.320
Boczna 5	Modernizacja instalacji centralnego ogrzewania	3.250
Sanatoryjna 30	Remont komina wraz z montażem 2 wkładów kominowych	4.270
11 Listopada 29	Remont mieszkania	1.200
Górska 13		2.889
i Lipowa 3	Dofinansowanie remontu dwóch lokali - zakup materiałów budowlanych	12.000
Batorego 3	Wymiana pieca grzewczego	10.614
Różne adresy	Przeglądy techniczne budynków (roczne i pięcioletnie)	10.248
11 Listopada 31	Dokumentacja techniczna na adaptację przyziemia na 4 lokale socjalne	5.287
Batorego 3	Zakup pieca grzewczego	1.850
Grunwaldzka 21	Wymiana uszkodzonego kotła centralnego ogrzewania	1.850
Różne adresy	Bieżące naprawy pokryć dachowych	1.300
11 Listopada 29 i	Zamurowanie 8 otworów okiennych w celu zabezpieczenia zimowego	
11 Listopada 31	dwóch lokali mieszkalnych	1.550
Różne adresy	Usuwanie awarii, usterek oraz naprawy w ramach pogotowia elektrycznego, wodnego, sanitarnego (wraz z zakupem materiałów)	25.000
Różne adresy	Inne prace związane z bieżącą eksploatacją budynków mieszkalnych (wraz z zakupem materiałów)	20.000
Różne adresy	Partycypacja w remontach prowadzonych przez wspólnoty mieszkaniowe, w których gmina ma swoje udziały (wraz z wpłatami na fundusz remontowy)	70.000

W powyższym wykazie uwzględniono jedynie roboty o wartości kosztorysowej od 1.000 zł wzwyż. Kwota nakładów remontowych w 2010 r. w budynkach komunalnych przekroczyła nieznacznie 180 tys. zł, czyli o ok. 20 tys. zł mniej niż w 2009 r.



JASEŁKA 2011

XII Otwarty Przegląd Kapel Kolędniczych, organizowany przez Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta, odbył się 19 stycznia w Miejskim Zespole Szkół. Dziewięć zespołów zaprezentowało wesołe widowiska, w których pojawiły się: gwiazda, turoń, diabły, śmierć, baba, chłop, Herod i - po raz pierwszy - postać Żyda.

Jury w składzie: Nina Czaplińska, Teresa Garsztecka, Renata Tomaszewska i Waldemar Mazurkiewicz - oceniało nawiązanie do tradycji, nowatorstwo, stroje, dykcję i ogólny wyraz artystyczny. Po obliczeniu punktów ogłoszono wyniki, które przedstawiają się następująco:

Przedszkole i klasy I-III

Wygrała kl. Ib (na zdjęciu) przed kapelą z Pobiednej (gr. I) i kl. IIIa (opiekun - Izabela Salawa).

Wyróżnienia specjalne otrzymały uczennice: Natalia Rewers i Aleksandra Andziulewicz - za reżyserię i samodzielność w przygotowaniu przedstawienia.

diabła, Oskar Nogal - za strój bociana, Filip Hałas - za ubiór, Klaudiusz Ferenc i Łukasz Mogiela - za stroje i role pasterzy, Miriam Olek - za rolę żebraka, Wojciech Kotliński - za strój Heroda, Nikola Sosnowska - za strój Żyda, Patrycja Gorczyca i Oliwia Gojzewska - za stroje Śmierci.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania opiekunom: Krystynie Okwieka, Grażynie Kasprzak, Beacie Bielak, Joannie Szaniawskiej, Beacie Rak, Danucie Mosiewicz i Małgorzacie Dzik - za przygotowanie zespołów, uczestnikom - za niezapomniane wrażenia artystyczne, rodzicom - za wspieranie



Klasy IV-VI

Wygrała kapela z Pobiednej (gr. II) przed kl. IVa.

Wyróżnienia indywidualne:

Nikola Suszkiewicz - za strój wiewiórki, Vanessa Olszewska - za dykcję, Marcel Jurkiewicz - za grę aktorską, Katarzyna Salawa - za rolę Maryi, Krystian Karwata - za strój i prezentację postaci, Nikola Sidzisz - za rolę

łe stroje, a członkom jury - za to, co zwykle, czyli zaangażowanie, obiektywizm i odwagę w podejmowaniu decyzji.

Podtrzymywanie tradycji jest głównym założeniem konkursu, dlatego zachęcamy do udziału w przyszłorocznej imprezie zespoły amatorskie, które przygotowują swoje występy i chodzą z kolędą w okresie Bożego Narodzenia. (TF)



Zdecyduj o pozostawieniu 1% w naszym mieście wspierając działalność organizacji pożytku publicznego -

Fundacji Na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa”

Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa” zwraca się z prośbą o wsparcie działalności naszej organizacji, poprzez przekazanie 1 % podatku należnego budżetowi państwa. Należy jedynie w składanym rocznym zeznaniu podatkowym o wysokości osiągniętego dochodu wpisać pełną nazwę naszej organizacji oraz numer, pod którym została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym (KRS) - **0000105404**.

Środki dotychczas otrzymane przeznaczone były na organizację imprezy kulinarnej „Czerniawa, jaka strawa?”, konkursu fotograficznego „Uroki Czerniawy” oraz realizowanych w 2010 roku projektów. Otrzymane kwoty, które zasilą konto

Fundacji, pozwolą nam w bieżącym roku kontynuować działania w zakresie promocji Świeradowa i Czerniawy. Za okazaną życzliwość z góry dziękujemy.

Prezes - Małgorzata Gettner



17 lutego przypada ŚWIATOWY DZIEŃ KOTA

Z tej okazji biblioteka dla miłośników kotów organizuje konkurs plastyczno-techniczny pod hasłem

KOCI PORTRET

Artystyczne portrety można przynosić do Miejskiej Biblioteki do 14 lutego br. Ponadto w bibliotece będzie można zapoznać się z wystawą książek o kotach.

Kto miau kota, ten wie...

W co trzecim polskim domu mieszka kot - stawia to nasz kraj na trzecim miejscu pod względem liczby tych zwierząt, zaraz po Australii i USA. I nie dziwi nas, że 17 lutego obchodzi się Międzynarodowy Dzień Kota, który ma na celu przede wszystkim uczulić ludzi na los tych zwierząt. Święto powstało we Włoszech, bo już Rzymianie twierdzili, iż kot to niezwykle zwierzę, któremu należy się szacunek. Przebywanie z nim zmniejsza stres i łagodzi nerwy. Koty lubią dzieci i dorośli, a także - jak się okazuje - i pisarze.

Koty pojawiają się w literaturze dziecięcej i młodzieżowej; któż z nas nie zna wiersza Stanisława Jachowicza o chorym kotku, który „leżał w łóżeczku i przyszedł pan doktor. Jak się masz koteczku?”, albo bajkę Charles’a Perraulta o kocie w butach, czy też kota Filemona i Bonifacego.

Wizerunek kota w literaturze jest bardzo różny. W bibliotece jest dostępna niezwykle prawdziwa opowieść o kocie wrzuconym do metalowej książki biblioteki w Spencer w Stanie Iowa, który został otoczony troskliwą opieką przez bibliotekarzy i otrzymał imię Dewey. To opowieść podnosząca na duchu, pełna optymizmu, gdyż ten niezwykle kot miał zdolności, takie jak łagodzenie stresu u wszystkich istot ludzkich, które go zauważają, codzienne dyżurowanie przy drzwiach i witanie każdego gościa, rozładowanie napięcia wśród ludzi za pomocą śmiesznych sztuczek... Takich kotów - terapeutów na pewno nie brakuje w Świeradowie. W sposób niebanalny Karolina, właścicielka kota o imieniu Mruczka, opowiadała nam o swojej miłości do niej i namówiła nas na zorganizowanie kociego konkursu:

- Koty to dla mnie „temat rzeka”, mogłabym rozmawiać o nich godzinami, a zwłaszcza o tym moim. Tą miłością zostałam zarażona przez moją ciocię, u której w domu zawsze był jakiś kot. Sama od 6 lat jestem szczęśliwą posiadaczką koteczki. Jej pojawienie się w moim domu nie było prostą sprawą i kosztowało mnie morze łez. Mówią, że to pies jest najlepszym przyjacielem człowieka, ale bym się z tym nie zgodziła. Koty są wyjątkowe, wśród domowników mają swojego ulubieńca, którego darzą szczególną miłością, resztę po prostu tolerują. W domu nie istnieje pojęcie „ja” tylko „ja i mój kot”, jesteśmy nierozłączne, a właściwie to czuję się, jakbym była śledzona - gdzie ja, tam i moja kotka, która całkowicie zdominowała moją rodzinę. Wszystko uchodzi jej na sucho - podrapane meble, zbite wazon. Ulubione zajęcie to spanie w najdziwniejszych miejscach, poczynając od grzejnika, a kończąc na bębnie w pralce - cóż, taka kocia natura. Dodam również, że nie należy do żadnych rasowych odmian, nie jest też najpiękniejsza, mimo to darzę ją i jej wszelkie wariacje miłością bezwarunkową.

Ta niezwykle i bardzo ciepła opowieść Karoliny wzruszyła nas, dlatego namawiamy dzieci i dorosłych do udziału w konkursie na świeradowski PORTRET KOTA.

Krystyna Piotrowska

Pomagajmy Zwierzętom!

www.pomagaj.tnb.pl



Puszka karmy kosztuje 3 zł, szczęście najedzonego zwierzątka jest bezcenne.

Grupa uczniów z MZS w Świeradowie-Zdroju pod przewodnictwem Judyty Markowskiej organizują zbiórkę żywności i artykułów dla zwierząt ze schroniska w Jeleniej Górze. Potrzebne są karmy, koce, miski, smycze, środki pielęgnacyjne itp. Liczymy na pomoc ze strony Czytelników „Notatnika”. Więcej informacji pod numerami:

726 602 955 - Klaudia Mandziej, 723 953 478 - Paulina Malkiewicz

BREWERIE NA FERIE (14-25 lutego). Od poniedziałku do piątku w godz. 8¹⁵-13¹⁵ w Świetlicy Środowiskowej UL będzie zorganizowane zimowisko pod hasłem MOŻNA INACZEJ. W programie: zajęcia sportowe, wybieżki, dwudniowy Zimowy Rajd z noclegiem w Schronisku Młodzieżowym w Bukowcu i wyprawa w Rudawy Janowickie. Zapraszamy!

Notatnik Świeradowski

Połączenia izerskie

25 stycznia uczestniczyłam w spotkaniu w Harrachovie, jakie zorganizowała Eva Zbrojova, nowa pani starosta tego miasta. Obecny był m.in. burmistrz Szklarskiej Poręby - Grzegorz Sokoliński, Nadleśnictwo Świeradów reprezentował Leszek Lęba, a Nadleśnictwo Szklarska Poręba - Jerzy Majdan, przedstawiciele Stowarzyszenia ZAKWISIE, Stanisław Kornafel - szef schroniska „Orle” i prezes Towarzystwa Izerskiego. Stronę czeską reprezentowali m.in. Blanka Nedvěďická, która współpracuje z nami przy urządzaniu singltreków, oraz starosta Kořenova - Marek Luboš.

stanie projekt, który poddany zostanie pod dyskusję i miejmy nadzieję, że uda nam się złożyć wspólny wniosek o środki unijne na wspólne - polsko-czeskie - zagospodarowanie Gór Izerskich.

Spotkaniem 2 lutego w Jabloncu nad Nysą rozpoczęliśmy kolejny projekt polsko-czeski pod nazwą INFORMACJE TURYSTYCZNE DLA GÓR IZERSKICH. Na inauguracji obecni byli przedstawiciele wszystkich informacji turystycznych z czeskiej strony Gór Izerskich, natomiast z Polski byliśmy tylko my.

Efektom tego projektu ma być dokładna,



Fot. Tomasz Chmielowiec

Celem tego spotkania (na zdjęciu) było omówienie wspólnego przygotowania projektu turystycznego oznakowania Gór Izerskich i wytyczenia nowych tras i szlaków rowerowych, pieszych i narciarskich, by stanowiły spójny, przejrzysty i jednolity system. Wszyscy partnerzy byli tą koncepcją jak najbardziej zainteresowani. Z wstępnych rozmów wynika jednak, że o ile po czeskiej stronie nie powinno być kłopotów z wyznaczeniem nowych tras, to po polskiej stronie wiele pomysłów może nie doczekać się realizacji. Nie dzielnym jednak skóry na niedźwiedziu, podczas kolejnego spotkania już 17 lutego opracowany zo-

bezpłatna mapa Izer w wersji letniej i zimowej, z atrakcjami w poszczególnych miejscowościach.

W dyskusji próbowaliśmy także wypracować system obiegu informacji między punktami IT po polskiej i czeskiej stronie Izer i z całą pewnością pomocna w tym będzie gazeta, która będzie ukazywała się w wersji letniej i zimowej, w czterech wersjach językowych (czeskiej, polskiej, niemieckiej i angielskiej). Jej pierwsze egzemplarze już dzisiaj są dostępne w Referacie ds. Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta.

Dorota Marek-Miakienko

Idąc drogą na Stóg Izerski czy niebieskim szlakiem na Polanę nawet nie zdajemy sobie sprawy, że wędrujemy właśnie torem saneczkowym. Tradycja saneczkarstwa w Świeradowie sięga jeszcze czasów, gdy miejscowość

nosiła nazwę Bad Flinsberg. Wszyscy tu jeździli na sankach - dorośli i dzieci, miejscowi i kuracjusze, a ta forma rozrywki - wbrew pozorom - wymagała siły i zręczności.

Zarówno saneczki, jak i bobsleje były konkurencjami na licznie organizowanych mistrzostwach rozgrywanych w Bad Flinsberg, a dziś nawet najstarsi mieszkańcy pewnie nie potrafili określić, gdzie zaczynał się i kończył tor bobslejowy.

Te i inne historie przybliży nam Patrycja Ościak w tekście „Z góry na pazury, czyli sen o saniach”, który zamieścimy w następnym numerze NOTATNIKA. Zapraszamy!

OGŁOSZENIA DROBNE

- Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 601 506 232, 75 78 17 401 • Nauka języka czeskiego, tłumaczenia - Jacek Wszola. Tel. +420 728 071 209, achtib@seznam.cz • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15) • Do wynajęcia garaż w centrum miasta. Tel. 605 056 081 • Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007 • Poszukuję pilnie mieszkania do wynajęcia na terenie Świeradowa, 2-3 pokoje w rozsądnej cenie. Tel. 694 054 702 • **Zatrudnię od zaraz kucharza i pomoc kuchenną. Tel. 501 125 614** • Sprzedam bagażnik dachowy do daewoo matiz, lanos, stan bardzo dobry. Tel. 695 299 223.

DoWód na udany wypoczynek

dokończenie ze str. 16



Tyłu burmistrzów przy jednym stole (21 stycznia w Białym Kamieniu) Świeradów jeszcze nie gościł. Siedzą od lewej: Roland Marciniak, Grzegorz Kosowski (Niemcza), Czesław Kręćchwost (Kudowa), Andrzej Rymarczyk (Duszynki), Tadeusz Zieliński (sekretarz gminy Bystrzyca Kłodzka).

Kampania promocyjna - od 1 lutego do 15 marca br. - obejmie m.in. akcję outdoorową oraz reklamę w internecie, prasie i telewizji; jej zadaniem jest skuteczne dotarcie do potencjalnych współczesnych gości kąpielowych dolnośląskich uzdrowisk. Uzdrowiskowy Dolny Śląsk będzie też widoczny na ponad 800 billboardach na terenie dziesięciu największych województw, a reklama telewizyj-

na pojawi się w TVN, TVN 24, TVN CNBC oraz TVN Style. UDŚ zagości również m.in. na łamach czasopism „Twój STYL”, „Newsweek” i „Polityka” oraz w magazynie pokładowym linii lotniczych. Kampania internetowa obejmuje swoim zasięgiem m.in. onet.pl czy też gazeta.pl oraz około 30 portali specjalistycznych.

Bardziej wizualizacje niż atrakcje

dokończenie ze str. 16

(nowa lina, orczyki, rolki, armatki i ratrak, posadowienie namiotu, montaż nowych lamp, bramki elektroniczne), dowiedzieli się też, że przyszłość nowych tras gondolowych zależy od przygotowania stosownej dokumentacji, na którą Mirsk nie ma 200 tys. zł w swym budżecie).

Ciekawie zabrzmiała zapowiedź wdrożenia programu rozmnażania cietrzewia (dziś jest ich ok. 160), na który to program można pozyskać do 2 mln zł dotacji z RPO. Przy okazji powstanie raport oddziaływania inwestycji na byt izerskiego ptaka, bieżący monitoring, a wszystkie nowe doświadczenia mogą być wykorzystane marketingowo.

Z dyskusji warto wyodrębnić dwa wątki.

Teresa Dragunowicz wskazała na nieoptymalne skutki palenia w świeradowskich piecach wszystkim, co ludziom wpadnie w ręce, zwłaszcza tanim węglem brunatnym. Goście uiszczają coraz wyższą opłatę uzdrowiskową, w zamian wachając coraz dotkliwsze smrody wydobywające się z kominów. Wiesław Buczyński postulował nawet, by wrócić do obniżania podatków dla tych podatników, którzy ogrzewają

domy paliwem ekologicznym, ale propozycja ta z uwagi na rozległy front inwestycyjny w mieście i konieczność znalezienia na ten cel środków w budżecie raczej wyklucza wyrażenie zgody na jego nagłe zużycie.

Istnieją wprawdzie przepisy zakazujące spalania w uzdrowisku szkodliwych i kopających ponad miarę surowców, nie ma jednak skutecznych instrumentów kontrolnych i przepisów mogących wyegzekwować ten zakaz.

Burmistrz wspominał o programie unijnych dotacji na kolektory słoneczne (do 15 tys. zł i 5 tys. zł udziału inwestora), na który przewidziano aż 2 mld zł, ale wiadomo, jak to wygląda w praktyce: skomplikowane procedury wnioskowe bez gwarancji uzyskania wsparcia (choć wysokość wkładu własnego nie wydaje się być wygórowana).

Drugi wątek, który wywołał ożywioną dyskusję, dotyczył braku w mieście miejsc dla gości, którzy chcieliby jakoś zagospodarować czas wolny. Powoływano się m.in. na przykład Szklarskiej Poręby, gdzie w ostatnich latach powstało wiele atrakcji, jak dinopark czy letni tor saneczkowy.

- Jak nasz gość odkryje, że Szklarska oferuje więcej niż Świeradów, to na drugi raz wybierze Szklarską, bo po co miałby tracić czas na dojazdy - argumentował jeden z dyskutantów.

Zgoda zapanowała co do jednego - musimy wymyślić coś nowatorskiego, czego nie mają inne miasta w promieniu - powiedzmy - 50 km.

Burmistrz wspominał o planach budowy sztucznego lodowiska pod dachem (namiot), kosztującego ok. 400 tys. zł i dla tej inwestycji trzeba znaleźć źródło finansowania.

Igor Bucki z kolei gondolowej wystosował do hotelarzy zaproszenie do współpracy, która polegałaby na reklamowaniu obiektów przy okazji promocji gondoli na falach radia RMF MAXXX, z którym spółka podpisała umowę.

Adam Karolczuk

SZUKAM PRACY

jako kucharz

Mam uprawnienia
(świadectwo czeladnicze)
i doświadczenie w zawodzie.

Odpowiada mi praca
w systemie 12-godzinny.

tel. 798 608 967

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, a.karolczuk@gmail.com

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



Notatnik Turystyczny

Uzdrowiskowy Dolny Śląsk

Dowód na udany wypoczynek



PROGRAM REGIONALNY
DOLNY ŚLĄSK
UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Fundusze Europejskie - dla rozwoju Dolnego Śląska
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007 - 2013.

www.uzdrowiskowydolnyślask.pl

Uzdrowiskowy Dolny Śląsk
All inclusive

Pod hasłem „DoWód na udany wypoczynek” rozpoczęła się kampania promocyjna dziesięciu dolnośląskich gmin, które dzięki partnerskiej współpracy otrzymały środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na wspólną promocję produktu turystycznego „Uzdrowiskowy Dolny Śląsk”.

Tworzą go: Jelenia Góra (lider projektu), Świeradów-Zdrój, Niemcza (w tej gminie znajduje się Przerzeczyn-Zdrój), Kudowa-Zdrój, Duszniki-Zdrój, Polanica-Zdrój, Szczawno-Zdrój, Jedlina-Zdrój, Łądek-Zdrój, Bystrzyca Kłodzka (ma na swym terenie Długopole-Zdrój).

– Naszym celem było pozyskanie jak największej ilości funduszy z Unii Europejskiej. Oczywiście, każda gmina mogła się sama starać o dofinansowanie, ale dzięki wspólnemu działaniu mogliśmy liczyć na znacznie większe pieniądze. Wspólna promocja może również skutecznie odświeżyć wizerunek Dolnego Śląska jako znanego od stuleci regionu o wysokich walorach turystycznych i uzdrowiskowych – powiedziała podczas inauguracji kampanii Katarzyna Młodawska, naczelnik Wydziału Promocji i Polityki Informacyjnej UM w Jeleniej Górze.

Dzięki ogólnopolskiej kampanii reklamo-

wej o wartości ponad 2 mln zł dolnośląskie gminy uzdrowiskowe zaprezentują pod nową wspólną marką swój potencjał „All Inclusive”.

– To znakomita inwestycja w promocję regionu. Projekt będzie reklamował coś, co istnieje od dawna, lecz wcześniej nie zostało nazwane i tak czytelnie określone - uważa dr Piotr Gryszel z Katedry Marketingu i Zarządzania Gospodarką Turystyczną Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu – Wydział Gospodarki Regionalnej i Turystyki w Jeleniej Górze.

Autorzy kampanii liczą, że dolnośląskie uzdrowiska, które przez lata były jednym z najatrakcyjniejszych kurortów Europy, będą znowu modnym adresem „wyjazdów do wód”. Reklamując się wspólnie, dolnośląskie kurorty chcą zainteresować swoją bogatą ofertą osoby poszukujące atrakcyjnych form aktywnego spędzenia wolnego czasu, turystyki i rekreacji oraz prawdziwego *sanus per aquam* (łac. zdrowie przez wodę), jakie mogą zapewnić tylko zabiegi z wykorzystaniem uzdrowiskowych źródeł wód leczniczych i mineralnych.

dokończenie na str. 15 ➔



Miłośnicy narciarstwa śladowego będą wreszcie mieli powody do satysfakcji, jako że wytyczona została sieć tras biegowych w masywie Zajęcznika. Niestety, do chwili oddania „Notatnika” do druku maszyna „ślądująca” nie mogła wjechać na trasy - najpierw z powodu nagłej odwilży, potem z uwagi na zbyt małą warstwę śniegu, a teraz z powodu jego całkowitego niemal stopnienia. Miejmy nadzieję, że zima sygnie obficie białym puchem i jeszcze sobie pobiegamy!



Bardziej wizualizacje niż atrakcje



19 stycznia Białe Kamienie, a właściwie Chata Wujka Toma (fot. powyżej) gościła hotelarzy na kolejnym spotkaniu z burmistrzem Rolandem Marciniakiem (odnotowano jedną z wyższych frekwencji w ostatnich latach, bo zaproszenie przyjęło ponad 40 osób).

Gospodarz hotelu, Tomasz Korczak, zaprezentował obecnym wizualizację nowego obiektu (fot. poniżej), który za dwa lata powinien przyjąć pierwszych gości (i uczestników licznych konferencji, jako że znajdzie się tam centrum konferencyjne).

Szef kuchni Szymon Przystupa opowiedział, jak do stałego menu weszła izerska po-

trawa – ragout jagnięce z szaszłykiem z ziemniaków (goście tymczasem zachwalali smak bigosu, którym zostali poczęstowani).

Roland Marciniak zaprezentował nowe twarze w świeradowskiej branży hotelarskiej, a następnie przybliżył inwestycje, które w trzy lata mają zwiększyć ilość miejsc noclegowych o 1760, utworzyć blisko 300 miejsc pracy i podwyższyć wpływ do budżetu o ok. 300 tys. zł z tytułu podatków oraz opłat za wodę i ścieki.

Uczestnicy spotkania poznali szczegóły zagospodarowania tras Kamieniec i Izery

dokończenie na str. 15 ➔

